



สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร เอกสารประกอบการพิจารณา



ร่างกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วย การอำนวยความสะดวกในการขนส่งข้ามแดน

อ.พ. ๑๖/๒๕๕๒ การประชุมร่วมกันของรัฐสภา สมัยสามัญทั่วไป

จัดทำโดย กลุ่มงานบริการวิชาการ สำนักวิชาการ
โทร ๐ ๒๒๕๕ ๒๐๗๑-๒



เรียกดูเอกสารได้ที่

www.parliament.go.th/library

Legislative Institutional Repository of Thailand

**ร่างกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วย
การอำนวยความสะดวกในการขนส่งข้ามแดน**

(คณะรัฐมนตรี เป็นผู้เสนอ)



Legislative Institutional Repository of Thailand

คำนำ

เอกสารประกอบการพิจารณา (อ.พ.) นี้ จัดทำขึ้นในเวลาจำกัด เพื่อให้ทันสมัย ประโยชน์ในการพิจารณาร่างกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งข้ามแดน ที่เข้าสู่การประชุมร่วมกันของรัฐสภา โดยรวบรวมข้อมูล สถิติ ข้อเท็จจริง บทความ ข่าวจากสื่อต่าง ๆ และ/หรือสรุปผลงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง เพื่อเป็นข้อมูลเบื้องต้นแก่สมาชิกรัฐสภาและผู้สนใจทั่วไป หากมีข้อผิดพลาดประการใดขออภัยไว้ ณ ที่นี้ด้วย

อนึ่ง เอกสารประกอบการพิจารณานี้ กลุ่มงานบริการวิชาการ ๑,๒,๓ สำนักวิชาการ เป็นผู้จัดทำ และเผยแพร่ทาง www.parliament.go.th/library ผู้ใดนำข้อความหรือส่วนหนึ่งส่วนใดในเอกสารนี้ไปลงพิมพ์ในเอกสารอื่น โปรดอ้างอิงที่มากำกับไว้ด้วย

ต้องการรายละเอียดเพิ่มเติม โปรดติดต่อกลุ่มงานบริการวิชาการ สำนักวิชาการ หมายเลขโทรศัพท์ ๐ ๒๒๔๔ ๒๐๗๐ – ๗๒ โทรสาร ๐ ๒๒๔๔ ๒๐๕๘ และ ๐ ๒๒๔๔ ๒๐๕๕

กลุ่มงานบริการวิชาการ

สำนักวิชาการ

สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร



เอกสารประกอบการพิจารณา

สารบัญ

	หน้า
๑. สรุปสาระสำคัญของร่างกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งข้ามแดน	๑
๒. กรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งข้ามแดน (ภาษาอังกฤษ)	๓
๓. กรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าข้ามแดน (คำแปล)	๒๑
๔. ความเป็นมาของกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งข้ามแดน (ASEAN Framework Agreement for the facilitation of Inter-State Transport)	๓๔
๕. ความร่วมมือด้านการขนส่งในกรอบอาเซียน	๔๐
๖. การเชื่อมโยงการขนส่งทางถนนกับประเทศเพื่อนบ้าน	๔๔
๗. กลยุทธ์สำหรับการพัฒนาระบบคมนาคมขนส่งกับประเทศเพื่อนบ้าน	๔๕
๘. มติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง	๕๗

ผู้รับผิดชอบ

นางวิจิตรา วัชรภรณ์

นางสาวเขาวนิจ สุนนานนท์

ผู้อำนวยการสำนักวิชาการ

ผู้อำนวยการกลุ่มงานบริการวิชาการ ๒

ผู้จัดทำและรับผิดชอบ

นางจงเดือน สุทธิรัตน์

นางอาริยา สุขโค

นายทศนารถ เมฆประยูร

นางสาวดาวรัตน์ สมจิตร

นางสาวอุรัยัฐ ธรรมเพชร

นางสาวนภาพร ญาณศิริ

วิทยากร ๗

วิทยากร ๕

นิติกร ๓

เจ้าหน้าที่บันทึกข้อมูล ๕

เจ้าหน้าที่ธุรการ ๖

เจ้าหน้าที่ธุรการ ๖

๒๒ มกราคม ๒๕๕๒



LIART

Legislative Institutional Repository of Thailand

สรุปสาระสำคัญ

ร่างกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งข้ามแดน

๑) ร่างกรอบความตกลงฉบับนี้ครอบคลุมการขนส่งสินค้าทางถนนระหว่างประเทศแบบข้ามแดนในระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียน โดยที่ผู้ประกอบการขนส่งของประเทศสมาชิกที่ได้รับอนุญาตสามารถทำการขนส่งสินค้าเข้าไปหรือออกจากดินแดนของประเทศสมาชิกอื่นได้ แต่ห้ามทำการขนส่งสินค้าภายในประเทศอื่น (ร่างข้อ ๔) ทั้งนี้ หลักการโดยทั่วไปจะสอดคล้องกับกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดน (ลงนามแล้วเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๔๑)

๒) กำหนดวัตถุประสงค์ของร่างความตกลงอาเซียนฯ เพื่ออำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าข้ามแดนระหว่างและในกลุ่มประเทศภาคีสัญญา เพื่อสนับสนุนการดำเนินการของเขตการค้าเสรีอาเซียน และเพิ่มความเป็นเอกภาพของเศรษฐกิจในภูมิภาคนี้ยิ่งขึ้น (ร่างข้อ ๑)

๓) การกำหนดเส้นทางและสิ่งอำนวยความสะดวกในการขนส่งข้ามแดนตามความตกลงนี้ ให้เป็นไปตามพิธีสาร ฉบับที่ ๑ : การกำหนดเส้นทางการขนส่งผ่านแดนและสิ่งอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดน พ.ศ. ๒๕๔๑ ลงนาม ณ กรุงเทพมหานคร เมื่อวันที่ ๘ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๕๐ (ร่างข้อ ๖) และการกำหนดที่ทำการชายแดนและ สิ่งอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าข้ามแดน ให้เป็นไปตามพิธีสาร ฉบับที่ ๒ : การกำหนดที่ทำการชายแดน ภายใต้กรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดน (ร่างข้อ ๗)

๔) ภาคีสัญญาตกลงจะจัดให้มีมาตรการเกี่ยวกับการตรวจโรคในคนและพืชตามที่ระบุไว้พิธีสาร ฉบับที่ ๘ : มาตรการเกี่ยวกับการตรวจโรคในคนและพืช ภายใต้กรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดน พ.ศ. ๒๕๔๒ ลงนาม ณ กรุงเทพมหานคร วันที่ ๒๗ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๔๓ (ร่างข้อ ๑๘)

๕) ความตกลงนี้ไม่อนุญาตให้ทำการขนส่งสินค้าอันตรายข้ามแดนและสินค้าต้องห้ามหรือสินค้าที่ต้องจำกัดข้ามแดน (ร่างข้อ ๑๙ และร่างข้อ ๒๐)

๖) ในการปฏิบัติตามความตกลงนี้ ภาคีสัญญาที่มีความพร้อมตั้งแต่สองภาคีสัญญาหรือมากกว่า สามารถเจรจาต่อรอง ตกลง และลงนามในข้อตกลง/ความตกลงในการใช้บังคับ ซึ่งสอดคล้องกับหลักการ ASEAN-X^๑ ได้ทั้งในรูปแบบความตกลงหลายฝ่ายในระดับพหุภาคี หรือในระดับภูมิภาค สำหรับประเทศภาคีสัญญาที่เหลือสามารถจะปฏิบัติตามความตกลงเมื่อประเทศของตนมีความพร้อม (ร่างข้อ ๓๐)

๗) พิธีสารภายใต้กรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดน ซึ่งได้มีการอ้างถึงในความตกลงนี้ รวมถึงการแก้ไขเปลี่ยนแปลงใด ๆ ต่อพิธีสารดังกล่าวนี้จะใช้บังคับแก่การขนส่งข้ามแดนภายใต้ความตกลงนี้โดยอนุโลม ให้ถือว่าพิธีสารฉบับดังกล่าวรวมถึงการแก้ไขเปลี่ยนแปลงใด ๆ ต่อพิธีสารดังกล่าวนี้เป็นส่วนหนึ่งของความตกลงนี้ (ร่างข้อ ๓๐)

๘) สัตว์บ้านหรือสารยอมรับจะเก็บรักษาไว้กับเลขานุการอาเซียน ซึ่งจะแจ้งให้ภาคีสัญญาแต่ละฝ่ายทราบถึงการเก็บรักษาโดยทันที (ร่างข้อ ๓๑)

๙) ความตกลงนี้จะต้องมีการให้สัตยาบันหรือสารยอมรับจากภาคีสัญญา และจะมีผลใช้บังคับ เมื่อมีการให้สัตยาบันหรือสารยอมรับของภาคีสัญญาทั้งหมด (ร่างข้อ ๓๑)

๑๐) ความตกลงนี้จะต้องมีการให้สัตยาบันหรือสารยอมรับจากภาคีสัญญา (ร่างข้อ ๑๐)

๑๑) การแก้ไขบทบัญญัติแห่งความตกลงนี้ ให้มีผลโดยความยินยอมของภาคีสัญญาทุกฝ่าย (ร่างข้อ ๓๑)

วิเคราะห์ผลกระทบ

การจัดทำร่างกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าข้ามแดนเป็นการต่อยอดมาจากกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าข้ามแดน ซึ่งได้ลงนามแล้วเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๔๑ จะทำให้เกิดระบบการขนส่งระหว่างประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้เป็นครั้งแรก และเป็นการสร้างระบบการขนส่งที่มีประสิทธิภาพและประหยัด ร่างกรอบความตกลงฉบับนี้เป็นการรองรับเขตการค้าเสรีอาเซียน(AFTA)และยังรองรับนโยบายของรัฐบาลในการทำให้ประเทศไทยเป็นศูนย์กลางด้านการขนส่ง โดยเฉพาะการขนส่งทางถนนระหว่างประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

* กระบวนการตัดสินใจภายในอาเซียน(ASEAN-X) เป็นหลักการในการดำเนินการตามพันธกรณีความตกลง/โครงการความร่วมมือของอาเซียน (Implementation) ที่กำหนดให้สมาชิกอาเซียนที่มีความพร้อมสามารถเริ่มปฏิบัติตามพันธกรณีความตกลงโครงการก่อนได้ทันทีโดยไม่จำเป็นต้องดำเนินการพร้อมกันครบทั้ง 10 ประเทศ
ที่มา : http://pcoc.moc.go.th/pcocsys/view_webboard.aspx?question_id=76&pv=12&view=1

ร่างกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งข้ามแดน

(ภาษาอังกฤษ)



ASEAN FRAMEWORK AGREEMENT ON THE FACILITATION OF INTER-STATE TRANSPORT

PREAMBLE

The Members of the Association of Southeast Asian Nations (hereinafter referred to as **Contracting Parties**);

RECOGNISING the importance of facilitating inter-state transport of goods to support greater trade and bring about closer economic integration;

NOTING that nations in the region have taken steps bilaterally and multilaterally to facilitate inter-state transport;

RECALLING ASEAN Transport Action Plan 2005-2010 with a policy direction to operationalise the ASEAN Framework Agreements on the Facilitation of Goods in Transit, Inter-State Transport and Multimodal Transport in order to create an integrated and efficient logistics and multimodal transportation system for cargo movement between logistics bases and trade centers within and beyond ASEAN,

RECALLING also the ASEAN Framework Agreement on the Facilitation of Goods in Transit signed in Ha Noi on 16 December 1998 which, inter alia, provides for inter-state transport to be agreed upon by all Contracting Parties;

RECALLING further paragraph 3 of Article I of the Framework Agreement on Enhancing ASEAN Economic Cooperation signed on 28 January 1992 in Singapore, that in the implementation of economic arrangements, two or more Member Countries may proceed first if other Member Countries are not ready to implement these arrangements;



LIART

DESIRING to establish an effective, efficient, integrated and harmonised regional transport system that addresses all aspects of inter-state transport;

UNDERTAKING to encourage and facilitate inter-state traffic among the Contracting Parties;

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1 Objectives

The objectives of this Agreement are:

- a) to facilitate inter-state transport of goods between and among the Contracting Parties, to support the implementation of the ASEAN Free Trade Area, and to further integrate the region's economies;
- b) to simplify and harmonise transport, trade and customs regulations and requirements for the purpose of facilitation of inter-state transport of goods; and
- c) to work in concert towards establishing an effective, efficient, integrated and harmonised regional transport system that addresses all aspects of inter-state transport.

Article 2 Principles

The Contracting Parties shall be guided by the following principles under this Agreement:

- a) **Most Favoured Nation Treatment:** Contracting Parties shall accord to inter-state transport between the territories of any other Contracting Parties treatment no less favourable than the treatment accorded to inter-state transport between any other country;



LI RT

- b) **Consistency:** Contracting Parties shall ensure the consistent application of the relevant laws and regulations, procedures, and administration guidelines and other rulings within each Contracting Party;
- c) **Simplicity:** Contracting Parties shall endeavour to ensure the simplification of all inter-state transport procedures and requirements in ASEAN;
- d) **Transparency:** Contracting Parties shall make all laws, regulations, procedures and administrative notifications pertaining to the relevant authorities publicly available in a prompt, transparent and readily accessible manner;
- e) **Efficiency:** Contracting Parties shall ensure the efficient and effective administration of inter-state transport to facilitate the movement of goods into and/or from the Contracting Parties;
- f) **Appeals:** Contracting Parties shall ensure that an effective mechanism for the review of the decisions by the relevant authorities of Contracting Parties is made available and accessible to users and providers of inter-state transport within ASEAN; and
- g) **Mutual Assistance:** Contracting Parties shall endeavour their utmost cooperation and mutual assistance between the concerned agencies involved in the facilitation of inter-state transport in ASEAN.

PART I GENERAL PROVISIONS

Article 3 Definitions

For the purposes of this Agreement:



- (a) "Cabotage" means the carriage of goods loaded in the territory of a Contracting Party for unloading at a place within the territory of the same Contracting Party;
- (b) "Competent National Body" means the body designated by each Member Country for the registration of inter-state transport operators;
- (c) "Dangerous goods" means those substances and articles which may affect the interest of environment, health, safety and national security;
- (d) "Host Contracting Party" means the Contracting Party where transport is performed;
- (e) "Inter-state transport" means transport of goods and the movement of means of transport into and/or from Contracting Parties;
- (f) "Means of transport" means road vehicles, including those on-board roll-on/roll-off vessels;
- (g) "Perishable goods" means goods that are easily damaged under the influence of time, temperature or transport movement if they are not carried in good condition. These may include fresh, chilled or frozen fish, crustacean, molluscs, fruits, vegetables, chilled or frozen meat or poultry, dairy and dairy products, eggs and egg products, and swine and pork products ;
- (h) "Secretary-General" means Secretary-General of the Association of Southeast Asian Nations, and
- (i) "Transport Operator" means owners, drivers, and/or agents of road transport vehicles who i) have the appropriate national permit or license to operate inter-state transport services and who have a proven compliance record to the rules and procedures under said permit or license; and ii) are duly registered as inter-



state transport operators by the respective Competent National Body or the National Transit Transport Coordinating Committee (NTTCC) among the Contracting Parties.

Article 4 Scope of Application

The provisions of this Agreement shall apply to inter-state transport. Cabotage is not covered by this Agreement.

Article 5 Grant of Rights

1. Subject to the provisions of this Agreement, each Contracting Party shall grant to other Contracting Parties the right to inter-state transport by:

- a) allowing transport operators duly established in one Contracting Party to undertake transport of goods into and/or from the territories of other Contracting Parties; and
- b) granting the right to load and discharge goods destined for or coming from Contracting Parties.

2. The Contracting Parties shall endeavour to provide facilities for inter-state transport in accordance with the provisions of this Agreement.

3. Inter-state transport, provided that it complies with the relevant laws and rules of the host Contracting Party, shall not be subject to any unnecessary delays or restrictions.



PART II
DESIGNATION OF INTER-STATE TRANSPORT ROUTES
AND FRONTIER POSTS

Article 6
Inter-State Transport Routes and Facilities

1. The Contracting Parties agree that the list of transit transport routes as specified in the Annex of Protocol 1: Designation of Transit Transport Routes and Facilities, under the ASEAN Framework Agreement on Facilitation of Goods in Transit, signed at Bangkok on 8 February 2007, shall be the designated inter-state transport routes and facilities for the purpose of this Agreement.
2. The Contracting Parties may initiate proposals for the modifications and/or expansion of the designated inter-state transport routes from time to time. Any proposed modifications/changes by one Contracting Party shall be with the mutual agreement of the immediate neighbouring Contracting Party or Parties. Subsequent amendments shall be deposited with the Secretary-General of ASEAN.
3. For the benefit of safety, the Contracting Parties shall endeavour to provide in their territories vehicle rest areas on these designated routes at appropriate intervals.

Article 7
Frontier Posts and Facilities

1. The Contracting Parties agrees that the frontier posts as specified in Protocol 2: Designation of Frontier Posts, under the ASEAN Framework Agreement on Facilitation of Goods in Transit, shall be the designated frontier posts for the purpose of inter-state transport under this Agreement.
2. The Contracting Parties may initiate proposals for the modifications and/or expansion of the designated frontier posts from time to time. Any proposed modifications/changes by one



LIRT

Contracting Party shall be with the mutual agreement of the immediate neighbouring Contracting Party or Parties. Subsequent amendments shall be deposited with the Secretary-General of ASEAN.

3. The Contracting Parties shall provide adequate facilities and related installations at frontier posts over the inter-state transport routes.

4. The Contracting Parties shall endeavour to:

- (a) Provide, whenever possible, and within their national jurisdiction, frontier posts which are physically adjacent to those of other Contracting Parties concerned with control areas with checking requirements in order to facilitate the clearance and examination of the means of transport and goods under this Agreement, so that repeated unloading and reloading of these goods may be avoided. Nothing shall prevent two or more Contracting Parties from conducting joint examination at the same place by officials of these Contracting Parties;
- (b) Ensure that adequate manpower resources are made available for the speedy completion and clearance of frontier formalities, such as immigration, customs, health and foreign exchange controls;
- (c) Coordinate working hours of adjacent posts; and
- (d) Provide, wherever possible, adequate parking space for containers and for vehicles awaiting goods clearance.

5. The Contracting Parties agree to be guided, wherever possible, by the provisions of the International Convention on Harmonization of Frontier Control of Goods, signed at Geneva on 21 October 1982, in their efforts to harmonise frontier facilities for goods transported under this Agreement.



LI RT

**PART III
GENERAL CONDITIONS FOR ROAD TRANSPORT**

**Article 8
Traffic Regulations**

The Contracting Parties shall endeavour to take appropriate measures to ensure the harmonisation of road traffic regulations in force in their territories conform in substance to the provisions of the Convention on Road Traffic, signed at Vienna on 8 November 1968, and the Convention on Road Sign and Signals, signed at Vienna on 8 November 1968.

**Article 9
Inter-State Transport Services**

1. Each Contracting Party shall allow the use of means of transport registered in other Contracting Parties to provide inter-state transport services on its territory in accordance with Article 5 of this Agreement.

2. The Contracting Parties agree that the number of inter-state transport vehicles allowed to be used for inter-state transport shall be no more than five hundred (500) vehicles per Contracting Party. Thereafter, the number of inter-state transport vehicles shall be discussed from time to time between the Contracting Parties.

3. Except for the provisions relating to the number of road transit transport vehicles as provided for in Article 4 of Protocol 3: Types and Quantity of Road Vehicles, under the ASEAN Framework Agreement on Facilitation of Goods in Transit, signed at Ha Noi on 15 September 1999, the principles as specified in the said Protocol shall apply to this Agreement.

**Article 10
Road Transport Permits**

The Contracting Parties undertake to harmonise road transport permit requirements in order to facilitate inter-state transport.



LIART

Article 11

Technical Requirements of Road Vehicles

Means of transport used in inter-state transport shall conform to the technical requirements regarding vehicle dimensions, maximum weights and loads, emission standards and related matters as specified in Protocol 4: Technical Requirements of Vehicles, under the ASEAN Framework Agreement on the Facilitation of Goods in Transit, signed at Ha Noi on 15 September 1999.

Article 12

Mutual Recognition of Inspection Certificates

1. The Contracting Parties undertake to institute periodic inspection of road vehicles registered in their respective territories and used for inter-state transport.

2. The Contracting Parties shall recognise periodic inspection certificates of road vehicles used for inter-state transport issued by the other Contracting Parties, in accordance with the Agreement on the Recognition of Commercial Vehicle Inspection Certificates for Goods Vehicles and Public Services Vehicles Issued by ASEAN Member Countries signed at Singapore on 10 September 1998.

Article 13

Mutual Recognition of Driving Licenses

The Contracting Parties shall recognise domestic driving licenses issued by all other Contracting Parties for the purpose of inter-state transport in accordance with the Agreement on the Recognition of Domestic Driving Licenses Issued by ASEAN Countries signed at Kuala Lumpur on 9 July 1985.

Article 14

ASEAN Scheme of Compulsory Motor Vehicle Insurance

1. Motor vehicles travelling to the territory of other Contracting Parties shall comply with the compulsory motor vehicle insurance required in the host Contracting Party.



LI RT

2. The Contracting Parties agree to conform to the scheme of compulsory motor vehicle insurance as specified in Protocol 5: ASEAN Scheme of Compulsory Motor Vehicle Insurance, under the ASEAN Framework Agreement on the Facilitation of Goods in Transit, signed at Kuala Lumpur on 8 April 2001.

Article 15

Charges and Other Financial Obligations

The Contracting Parties shall endeavour to simplify, consolidate and harmonise charges and other financial obligations which are levied on the means of transport.

Article 16

Temporary Admission of Road Vehicles

For the purpose of this Agreement, the Contracting Parties shall grant temporary admission to road vehicles (and the fuel contained in its supply tanks, its lubricants, maintenance supplies, and spare parts in reasonable quantities) registered in the territory of another Contracting Party, without payment of import duties and import taxes, without depositing a Customs' guarantee bond and free of import prohibitions and restrictions, subject to re-exportation and other related conditions.

PART IV

CUSTOMS CONTROL, SANITARY AND PHYTOSANITARY MEASURES

Article 17

Harmonisation and Simplification of Customs Procedures

1. The Contracting Parties shall simplify and whenever possible harmonise the customs control procedures of inter-state transport to ensure compliance with the laws and regulations which the Customs are responsible for enforcing.



LI RT

2. The Contracting Parties shall facilitate joint customs inspection, wherever possible, of inter-state transport at their designated frontier points.

Article 18
Establishment of Sanitary and Phytosanitary Measures

The Contracting Parties agree to establish sanitary and phytosanitary measures as specified in Protocol 8: Sanitary and Phytosanitary Measures, under the ASEAN Framework Agreement on the Facilitation of Goods in Transit, signed at Phnom Penh on 27 October 2000, to facilitate inter-state transport of goods into and/or from their territories and ensure compliance with the laws and regulations which the relevant authorities are responsible for enforcing.

PART V
MISCELLANEOUS PROVISIONS

Article 19
Special Provisions on Inter-State Transport of Dangerous Goods

The Inter-State Transport of Dangerous Goods shall not be permitted under this Agreement, unless there is a special permit of the Contracting Party in whose territory the transport is undertaken, as specified in Protocol 9: Dangerous Goods, under the ASEAN Framework Agreement on the Facilitation of Goods in Transit, signed at Jakarta on 20 September 2002.

Article 20
Special Provisions on Transport of Prohibited and/or Restricted Goods

The Inter-State Transport of prohibited and/or restricted goods shall not be permitted under this Agreement.



Article 21
Special Provisions on Inter-State Transport of Perishable Goods

Subject to the provisions of this Agreement, the Contracting Parties shall endeavour to facilitate inter-state transport of perishable goods.

Article 22
Provision of Greater Facilities

This Agreement does not entail in any way the withdrawal of facilities which are greater than those provided for in this Agreement as long as the terms and conditions are consistent with the principles embodied in this Agreement. This Agreement also does not preclude the granting of greater facilities which may be agreed between Contracting Parties in the future.

Article 23
Domestic Legislation

1. Unless otherwise provided for by this Agreement, the domestic laws and regulations of the Contracting Parties relating to transport of goods, shall apply equally and without discrimination to inter-state transport.

2. The Contracting Parties shall endeavour to harmonise and simplify their rules, regulations and administrative procedures relating to inter-state transport in accordance with the provisions of this Agreement.

Article 24
Compliance with National Laws

Except where otherwise provided in Agreements between the Contracting Parties, including this Agreement:

- (a) means of transport of one Contracting Party including persons and goods shall, when in the



LI RT

territory of the other Contracting Party, comply with national laws and regulations in force in that territory;

- (b) neither of the Parties shall impose on persons or goods of the other Contracting Party requirements which are more restrictive than those applied by its national laws and regulations on its own means of transport; and
- (c) the host Contracting Party may temporarily or permanently deny access to its territory to a person, driver, transport operator, means of transport that has infringed national laws and regulations or this Agreement.

Article 25 Transparency

1. The Contracting Parties shall ensure transparency of their respective laws, regulations and administrative procedures which affect the facilitation of inter-state transport of goods under this Agreement and its Protocols.
2. For this purpose, all Contracting Parties shall deposit with the ASEAN Secretariat, not later than six months after this Agreement has entered into force, their aforementioned laws, regulations and administrative procedures.
3. If the aforementioned documents are not in the English language, their English translation shall also be deposited within one year after this Agreement has entered into force.

Article 26 Assistance for Traffic Accidents

Should the means of transport of one Contracting Party including persons and goods be involved in traffic accidents in the territory of another Contracting Party, the latter shall



LIART

provide all possible assistance to the means of transport, including persons and goods, and notify the appropriate authorities of the Contracting Party concerned as soon as possible.

PART VI INSTITUTIONAL ARRANGEMENTS

Article 27 Institutional Arrangements

1. The National Transit Transport Coordinating Committee, established under Article 29 of the ASEAN Framework Agreement on the Facilitation of Goods in Transit signed in Ha Noi on 16 December 1998, of each Contracting Party shall also be responsible for the coordination and implementation of this Agreement.
2. The Transit Transport Coordinating Board, established under Article 29 of the ASEAN Framework Agreement on the Facilitation of Goods in Transit signed in Ha Noi on 16 December 1998, shall also oversee the overall coordination and implementation of this Agreement. The Board is further authorized to invite and seek the assistance of other relevant ASEAN coordinating bodies, for all matters related to the implementation of this Agreement.
3. The Transit Transport Coordinating Board shall make periodic reports on the implementation of this Agreement, and seek appropriate guidance on significant issues as necessary, from the relevant ASEAN Ministerial bodies.
4. The ASEAN Secretariat shall assist the Transit Transport Coordinating Board in its functions and responsibilities under this Agreement, and in particular, in the monitoring and reporting of the progress of the implementation of this Agreement. The ASEAN Secretariat shall submit evaluation reports to the Transit Transport Coordinating Board, for further action.



LI RT

**PART VII
FINAL CLAUSES**

**Article 28
Dispute Settlement**

The provisions of the ASEAN Protocol on Enhanced Dispute Settlement Mechanism, done at Vientiane, Lao PDR on the 29th day of November 2004 and any amendment thereto, shall apply to disputes arising under this Agreement.

**Article 29
Other Agreements in Force**

This Agreement or any actions taken thereto shall not affect the rights and obligations of the Contracting Parties under any existing agreements or International Conventions to which they are also Contracting Parties.

**Article 30
Implementation Arrangements**

1. In the implementation of this Agreement, two or more Contracting Parties who are ready can negotiate, conclude and sign implementing agreements/arrangements in line with the ASEAN-X Formula, on a plurilateral, multilateral or sub-regional basis. The other Contracting Parties can join in the implementation when they are ready.
2. The Protocols under the ASEAN Framework Agreement on Facilitation of Goods in Transit which are referred to under this Agreement, and any amendments to such Protocols, shall apply *mutatis mutandis* to inter-state transport under this Agreement. Such Protocols, and any amendments thereto shall be regarded as an integral part of this Agreement.
3. With respect to each Contracting Party, the effect of those Protocols for this Agreement shall be from the date of depositing the Instrument of Ratification or Acceptance of



those Protocols or the date of depositing the Instrument of Ratification or Acceptance of this Agreement with the Secretary-General of ASEAN, whichever is later.

Article 31 Final Provisions

1. This Agreement is subject to ratification or acceptance by the Contracting Parties.
2. The Instrument of Ratification or Acceptance shall be deposited with the Secretary-General of ASEAN, who shall promptly inform each Contracting Party of such deposit.
3. This Agreement shall enter into force upon the thirtieth day after the deposit of the second Instrument of Ratification or Acceptance, and shall be effective only among the Contracting Parties who have ratified or accepted it. For each Contracting Party ratifying or accepting this Agreement after the deposit of the second Instrument of Ratification or Acceptance, this Agreement shall enter into force on the thirtieth day after the deposit of such Contracting Party of its Instrument of Ratification or Acceptance.
4. No reservation may be made to this Agreement either at the time of signature, ratification or acceptance.
5. Any amendment to the provisions of this Agreement shall be effected by consent of all Contracting Parties.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorised to sign by their respective Governments, have signed this ASEAN Framework Agreement on the Facilitation of Inter-State Transport.

DONE at Manila, the Philippines, this Day of in the Year **Two Thousand and Eight**, in a single original copy in the English Language.



LI RT

For Brunei Darussalam:

.....
PEHIN DATO ABU BAKAR APONG
Minister of Communications

For the Kingdom of Cambodia:

.....
SUN CHANTHOL
Minister of Public Works and Transport

For the Republic of Indonesia:

.....
JUSMAN SYAFII DJAMAL
Minister for Transportation

For the Lao People's Democratic Republic:

.....
SOMMAD PHOLSENA
Minister of Public Works & Transport

For Malaysia:

.....
DATUK ONG TEE KEAT
Minister of Transport



LI RT

For the Union of Myanmar:

.....
MAJOR GENERAL THEIN SWE
Minister for Transport

For the Republic of the Philippines:

.....
GEN. LEANDRO R. MENDOZA (Ret.)
Secretary of Transportation and Communications

For the Republic of Singapore:

.....
RAYMOND LIM
Minister for Transport

For the Kingdom of Thailand:

.....
SANTI PROMPHAT
Minister of Transport

For the Socialist Republic of Viet Nam:

.....
HO NGHIA DUNG
Minister of Transport



กรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการ
ขนส่งสินค้าข้ามแดน
(คำแปล)

อารัมภบท

สมาชิกสมาคมแห่งประชาชาติเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (ซึ่งต่อไปในที่นี้เรียกว่า “ภาคีสัญญา”)

ตระหนักถึงความสำคัญของการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าข้ามแดนในการสนับสนุนให้เกิดการขยายตัวทางการค้าและการมีปฏิสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจอย่างใกล้ชิดยิ่งขึ้นในระหว่างภาคีสัญญา

รับทราบถึงการดำเนินงานของประเทศในภูมิภาคทั้งในระดับทวิภาคีและพหุภาคีในการอำนวยความสะดวกต่อการขนส่งข้ามแดน

ระลึกถึงแผนปฏิบัติการด้านการขนส่งของอาเซียน พ.ศ.2548-2553 ที่มีทิศทางให้นำกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดน กรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าข้ามแดน และกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการขนส่งต่อเนื่องหลายรูปแบบให้เกิดผลในทางปฏิบัติ เพื่อผลักดันให้เกิดระบบโลจิสติกส์และระบบการขนส่งต่อเนื่องหลายรูปแบบที่ผสมผสานและมีประสิทธิภาพ ซึ่งจะนำไปสู่การเคลื่อนย้ายสินค้าระหว่างฐานโลจิสติกส์และเมืองสำคัญที่เป็นศูนย์กลางการค้าทั้งภายในและภายนอกภูมิภาคอาเซียน

ระลึกถึงกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดน ลงนามที่กรุงฮานอย เมื่อวันที่ 16 ธันวาคม พ.ศ.2541 ซึ่งสนับสนุนให้ภาคีสัญญาทุกประเทศให้ความเห็นชอบต่อการขนส่งสินค้าข้ามแดน

ตระหนักถึง ย่อหน้าที่ 3 ข้อ 1 ของกรอบความตกลงเพื่อกระชับความร่วมมือทางเศรษฐกิจของอาเซียน ลงนามเมื่อวันที่ 28 มกราคม พ.ศ.2535 ณ ประเทศสิงคโปร์ ซึ่งกล่าวว่าการดำเนินการเรื่องความร่วมมือทางเศรษฐกิจของอาเซียนนั้น หากเป็นการดำเนินการขั้นปฏิบัติการแล้ว ประเทศที่มีความพร้อมตั้งแต่ 2 ประเทศขึ้นไป สามารถดำเนินการไปก่อนได้ หากประกาศภาคีสมาชิกอื่น ๆ ยังไม่พร้อมที่จะปฏิบัติตามข้อตกลง

ปรารถนาที่จะจัดตั้งระบบการขนส่งในภูมิภาคที่มีการเชื่อมประสานกันอย่างมีประสิทธิภาพและประสิทธิผล ซึ่งครอบคลุมทุกประเด็นของการขนส่งข้ามแดน



ดำเนินการเพื่อสนับสนุนและอำนวยความสะดวกต่อการจราจรข้ามแดนระหว่างประเทศภาคี
สมาชิก

ได้ตกลงกัน ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑

วัตถุประสงค์

วัตถุประสงค์ของความตกลงนี้ คือ

- (ก) เพื่ออำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าข้ามแดนระหว่างและในกลุ่มประเทศภาคีคู่สัญญา เพื่อสนับสนุนการค้าและการลงทุนของเขตการค้าเสรีอาเซียน และเพิ่มความเป็นเอกภาพของเศรษฐกิจในภูมิภาคนี้ยิ่งขึ้น
- (ข) ประสานและทำให้กฎระเบียบและข้อกำหนดเกี่ยวกับการขนส่ง การค้า และศุลกากร เกิดความเรียบง่าย เพื่อวัตถุประสงค์แห่งการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าข้ามแดน และ
- (ค) เพื่อดำเนินการร่วมกันเพื่อก่อให้เกิดระบบการขนส่งในภูมิภาคที่ได้ผล มีประสิทธิภาพ เอกภาพ และความกลมกลืน ซึ่งครอบคลุมทุกประเด็นของการขนส่งข้ามแดน

ข้อ ๒

หลัก

ภาคีคู่สัญญาจะยึดถือหลักต่าง ๆ ภายใต้อาณัติของความตกลงนี้ คือ

- (ก) หลักการปฏิบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับการอนุเคราะห์ยิ่ง ภาคีคู่สัญญาจะปฏิบัติต่อการขนส่งข้ามแดนระหว่างดินแดนของภาคีคู่สัญญาอื่น ไม่ค่อยไปกว่าที่ปฏิบัติต่อการขนส่งข้ามแดนระหว่างดินแดนของประเทศอื่น
- (ข) ความแน่นอน ภาคีคู่สัญญารับรองว่าการใช้กฎหมาย ระเบียบ ระเบียบปฏิบัติ และระเบียบบริหาร รวมทั้งกฎอื่น ๆ ของแต่ละภาคีคู่สัญญาจะเป็นไปด้วยความแน่นอน
- (ค) ความเรียบง่าย ภาคีคู่สัญญารับรองที่จะพยายามปรับปรุงให้กระบวนการและข้อกำหนดเกี่ยวกับการขนส่งข้ามแดนในอาเซียนมีความเรียบง่าย
- (ง) ความโปร่งใส ภาคีคู่สัญญาจะเปิดให้สาธารณะรับรู้ถึงข้อมูลกฎหมาย กฎระเบียบ ระเบียบปฏิบัติ และประกาศของฝ่ายบริหาร ที่เกี่ยวกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องด้วยความรวดเร็ว โปร่งใส และเข้าถึงได้ง่าย
- (จ) ประสิทธิภาพ ภาคีคู่สัญญารับรองที่จะบริหารการขนส่งข้ามแดนให้เป็นอย่างมีประสิทธิภาพ และใช้ได้ผล เพื่ออำนวยความสะดวกในการเคลื่อนไหวของสินค้าที่เข้าไปยังและ/หรือออกจากภาคีคู่สัญญา



LI RT

- (ฉ) การอุทธรณ์ ภาคีสัญญารับรองว่าจะมีกลไกที่ใช้ได้ผลในการทบทวนคำตัดสินของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของภาคีสัญญา ซึ่งผู้ใช้บริการและผู้ให้บริการขนส่งข้ามแดนในอาเซียนจะสามารถใช้และเข้าถึงได้ง่าย
- (ช) การช่วยเหลือซึ่งกันและกัน ภาคีสัญญาจะพยายามให้เกิดความร่วมมือและช่วยเหลือซึ่งกันและกัน ในระหว่างหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับการอำนวยความสะดวกแก่สินค้าข้ามแดนในอาเซียน

ส่วนที่ ๑

บททั่วไป

ข้อ ๓

นิยาม

เพื่อวัตถุประสงค์ของความตกลงนี้

- (ก) “การขนส่งภายในประเทศ” หมายถึง การรับขนส่งสินค้าซึ่งได้บรรทุกในดินแดนของภาคีสัญญาประเทศหนึ่งเพื่อทำการขนถ่าย ณ สถานที่ภายในดินแดนของภาคีสัญญานั้น
- (ข) “หน่วยงานที่มีอำนาจของประเทศ” หมายถึง หน่วยงานที่ได้รับมอบหมายจากแต่ละภาคีสัญญาให้ทำหน้าที่จดทะเบียนผู้ประกอบการขนส่งข้ามแดน
- (ค) “สินค้าอันตราย” หมายถึง สารและสิ่งของซึ่งอาจมีผลกระทบต่อสุขภาพ สิ่งแวดล้อม สุขอนามัย ความปลอดภัย และความมั่นคง
- (ง) “ประเทศผู้รับ” หมายถึง ประเทศภาคีสัญญาซึ่งการขนส่งเกิดขึ้น
- (จ) “การขนส่งข้ามแดน” หมายถึง การขนส่งสินค้าและการเคลื่อนย้ายของพาหนะที่ใช้ในการขนส่งเข้าไปยังและ/หรือออกจากภาคีสัญญา
- (ฉ) “พาหนะในการขนส่ง” หมายถึง รถ รวมถึงรถที่อยู่บนเรือ
- (ช) “สินค้าเน่าเสียง่าย” หมายถึง สินค้าที่อาจถูกทำลายได้ง่ายเนื่องจากอิทธิพลของเวลา อุณหภูมิ หรือการขนส่งเคลื่อนย้าย หากการขนย้ายนั้นไม่ได้กระทำในสภาพที่เหมาะสม สินค้าเหล่านี้รวมถึงปลา สัตว์น้ำจืดที่มีเปลือกหุ้มตัวแข็ง สัตว์จำพวกหอย ผลไม้ ผัก ซึ่งสด แช่เย็น หรือแช่แข็ง รวมทั้งเนื้อหรือสัตว์ปีกแช่เย็นหรือแช่แข็ง นมและผลิตภัณฑ์โคนม ไข่ และผลิตภัณฑ์ที่ทำจากไข่ เนื้อสุกรและผลิตภัณฑ์ที่ทำจากสุกร
- (ซ) “เลขานุการ” หมายถึง เลขานุการสมาคมแห่งประชาชาติเอเชียตะวันออกเฉียงใต้
- (ฌ) “ผู้ประกอบการขนส่ง” หมายถึง เจ้าของ, พนักงานขับรถ, และ/หรือตัวแทนของพาหนะที่ใช้ขนส่งทางถนน ซึ่ง 1) มีใบอนุญาตให้ประกอบการขนส่งข้ามแดนและเป็นผู้ซึ่งมีประวัติการประกอบการว่าเป็นผู้ที่ได้ปฏิบัติตามกฎระเบียบและเงื่อนไขตามใบอนุญาตที่ได้รับนั้น, และ 2)



LIART

ได้รับการจดทะเบียนให้เป็นผู้ประกอบการขนส่งข้ามแดนจากหน่วยงานที่มีอำนาจของประเทศ หรือจากคณะกรรมการประสานการขนส่งผ่านแดนแห่งชาติของภาคีสัญญานั้น ๆ

ข้อ ๔

กรอบการบังคับใช้

บทบัญญัติแห่งความตกลงนี้จะใช้บังคับกับการขนส่งข้ามแดน ความตกลงนี้ไม่ครอบคลุมถึงการขนส่งภายในประเทศ

ข้อ ๕

การให้สิทธิ

1. ภายใต้บทบัญญัติแห่งความตกลงนี้ แต่ละภาคีสัญญาจะให้สิทธิในการขนส่งข้ามแดนแก่ภาคีสัญญาอื่นดังนี้
 - (ก) อนุญาตให้ผู้ประกอบการขนส่งที่จัดตั้งขึ้นในภาคีสัญญาประเทศหนึ่งสามารถขนส่งสินค้าเข้าไปยังและ/หรือ ออกจากดินแดนของภาคีสัญญาประเทศอื่น
 - (ข) สิทธิในการบรรทุกและขนถ่ายสินค้าที่มีจุดปลายทางอยู่ในหรือมาจากภาคีสัญญา
2. ภาคีสัญญาจะพยายามให้มีการอำนวยความสะดวกสำหรับการขนส่งข้ามแดนตามที่กำหนดไว้ในความตกลงนี้
3. การขนส่งข้ามแดนซึ่งได้ปฏิบัติตามกฎระเบียบของประเทศผู้รับจะไม่ตกอยู่ภายใต้ความล่าช้าหรือข้อจำกัดอื่นไม่จำเป็น

ส่วนที่ ๒

การกำหนดเส้นทางการขนส่งข้ามแดนและที่ทำการชายแดน

ข้อ ๖

เส้นทางและสิ่งอำนวยความสะดวกในการขนส่งข้ามแดน

1. ภาคีสัญญาตกลงว่าเส้นทาง การขนส่งผ่านแดนตามที่กำหนดไว้ในพิธีสารฉบับที่ 1 : การกำหนดเส้นทาง การขนส่งผ่านแดนและสิ่งอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดน พ.ศ.2541 ลงนาม ณ กรุงเทพมหานคร เมื่อวันที่ 8 กุมภาพันธ์ พ.ศ.2550 จะเป็นเส้นทางและสิ่งอำนวยความสะดวกในการขนส่งข้ามแดนเพื่อประโยชน์แห่งของความตกลงนี้



2. ภาคิ์คู่สัญญาอาจเสนอแก้ไข และ/หรือขยายเส้นทางกรขนส่งข้ามแดนที่กำหนดไว้ได้เป็นครั้งคราว การแก้ไขเปลี่ยนแปลงใดๆ ที่เสนอโดยภาคิ์คู่สัญญาฝ่ายหนึ่งจะต้องได้รับการตกลงร่วมกันของภาคิ์คู่สัญญาที่เป็นประเทศเพื่อนบ้านติดกัน ข้อตกลงการแก้ไขเปลี่ยนแปลงดังกล่าวให้เก็บรักษาที่เลขาธิการอาเซียน
3. เพื่อประโยชน์แห่งความปลอดภัย ภาคิ์คู่สัญญาจะพยายามจัดให้มีจุดพักรอดตามเส้นทางดังกล่าวภายในดินแดนตน เป็นระยะ ๆ ตามความเหมาะสม

ข้อ ๗

ที่ทำการชายแดนและสิ่งอำนวยความสะดวก

1. ภาคิ์คู่สัญญาตกลงว่าที่ทำการชายแดนตามที่กำหนดในพิธีสาร ฉบับที่ 2 : การกำหนดที่ทำการชายแดน ภายใต้กรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดน จะเป็นที่ทำการชายแดนเพื่อประโยชน์แห่งการขนส่งข้ามแดนภายใต้ความตกลงนี้
2. ภาคิ์คู่สัญญาอาจเสนอแก้ไข และ/หรือขยายที่ทำการชายแดนที่กำหนดไว้ได้เป็นครั้งคราว การแก้ไขเปลี่ยนแปลงใดๆ ที่เสนอโดยภาคิ์คู่สัญญาฝ่ายหนึ่งจะต้องได้รับการตกลงร่วมกันของภาคิ์คู่สัญญาที่เป็นประเทศเพื่อนบ้านติดกัน ข้อตกลงการแก้ไขเปลี่ยนแปลงดังกล่าวให้เก็บรักษาที่เลขาธิการอาเซียน
3. ภาคิ์คู่สัญญาจะจัดสิ่งอำนวยความสะดวกและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้อง ณ บริเวณที่ทำการชายแดนบนเส้นทางกรขนส่งข้ามแดน
4. ภาคิ์คู่สัญญาจะพยายาม
 - (ก) หากเป็นไปได้และภายใต้เขตอำนาจของภาคิ์คู่สัญญา จัดให้ที่ทำการชายแดนอยู่ติดกันที่ทำการชายแดนของภาคิ์คู่สัญญาอื่น โดยให้มีบริเวณควบคุมและมาตรการตรวจสอบเพื่ออำนวยความสะดวกในการดำเนินการตรวจปล่อยสินค้าและพาหนะที่ใช้ในการขนส่งภายใต้ความตกลงนี้เพื่อหลีกเลี่ยงการขนถ่ายและบรรทุกใหม่ที่ซ้ำซ้อน ความตกลงนี้ไม่ขัดขวางภาคิ์คู่สัญญาสองฝ่ายหรือมากกว่านั้น ในการทำการตรวจสอบร่วม ณ ที่เดียวกัน โดยเจ้าหน้าที่ของภาคิ์คู่สัญญาดังกล่าว
 - (ข) รับรองว่าจะมีบุคลากรที่เหมาะสม เพื่อให้การดำเนินการตามพิธีการผ่านแดน เช่น การเข้าเมือง ศุลกากร การตรวจโรค และการควบคุมเรื่องเงินตราต่างประเทศเป็นไปอย่างรวดเร็ว
 - (ค) ประสานงานเรื่องชั่วโมงการทำงานระหว่างที่ทำการซึ่งอยู่ติดกัน
 - (ง) จัดให้มีที่จอดอย่างเพียงพอเท่าที่ที่เป็นไปได้ สำหรับตู้คอนเทนเนอร์และรถที่รอการตรวจปล่อยสินค้า



5. ภาคิ์คู่สัญญาจะถือตามบทบัญญัติของอนุสัญญาระหว่างประเทศเรื่องการประสานการควบคุมสินค้าตามชายแดน ลงนามที่กรุงเจนีวา วันที่ 21 ตุลาคม พ.ศ.2525 ในส่วนที่เป็นไปได้ ในการประสานจุดอำนวยความสะดวกสำหรับสินค้าที่ขนส่งภายใต้ความตกลงนี้

ส่วนที่ ๓

เงื่อนไขทั่วไปในการขนส่งทางถนน

ข้อ ๘

กฎระเบียบจราจร

ภาคิ์คู่สัญญาจะพยายามดำเนินการที่เหมาะสมเพื่อประสานกฎระเบียบจราจรที่ใช้บังคับในดินแดนตนให้เป็นไปตามสาระของบทบัญญัติอนุสัญญาว่าด้วยการจราจรทางถนนระหว่างประเทศ ลงนามที่เวียนนา วันที่ 8 พฤศจิกายน พ.ศ.2511 และอนุสัญญาว่าด้วยป้ายและสัญญาณทางถนน ลงนามที่เวียนนา วันที่ 8 พฤศจิกายน พ.ศ.2511

ข้อ ๙

การให้บริการขนส่งข้ามแดน

1. ภาคิ์คู่สัญญาจะยอมให้ใช้พาหนะที่ใช้ในการขนส่งที่จดทะเบียนในภาคิ์คู่สัญญาอื่น ๆ ในการให้บริการขนส่งข้ามแดนในดินแดนของตนตามที่กำหนดไว้ในข้อ 5 แห่งความตกลงนี้
2. ภาคิ์คู่สัญญาตกลงว่าจำนวนรถที่จะอนุญาตให้ใช้ในการขนส่งข้ามแดนจะไม่เกินกว่าห้าร้อย (500) คันต่อหนึ่งประเทศภาคิ์คู่สัญญา หลังจากนั้น การกำหนดจำนวนรถที่ใช้ในการขนส่งข้ามแดนจะมีการหารือกันเป็นระยะ ๆ ในระหว่างภาคิ์คู่สัญญา
3. หลักการของพิธีสาร ฉบับที่ 3: ประเภทและปริมาณรถภายใต้กรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดน พ.ศ.2541 ลงนาม ณ กรุงเทพมหานคร เมื่อวันที่ 15 กันยายน พ.ศ.2542 จะมีผลใช้บังคับกับความตกลงนี้ ยกเว้นบทบัญญัติที่เกี่ยวกับปริมาณรถที่ใช้ในการขนส่งผ่านแดนตามที่ระบุไว้ในข้อ 4 ของพิธีสารดังกล่าว

ข้อ ๑๐

ใบอนุญาตประกอบการ

ภาคิ์คู่สัญญารับที่จะประสานข้อกำหนดเกี่ยวกับการออกใบอนุญาตประกอบการขนส่งทางถนนเพื่ออำนวยความสะดวกในการขนส่งข้ามแดน



LI RT

ข้อ ๑๑ข้อกำหนดทางเทคนิคของรถ

พาหนะที่ใช้ในการขนส่งข้ามแดนทางถนนจะต้องเป็นไปตามข้อกำหนดทางเทคนิคของรถในเรื่องขนาดรถ น้ำหนักรถและน้ำหนักบรรทุกสูงสุด มาตรฐานการปล่อยไอเสีย และเรื่องอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องตามที่ระบุในพิธีสาร ฉบับที่ 4 : ข้อกำหนดทางเทคนิคของรถ ภายใต้กรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดน พ.ศ.2541 ลงนาม ณ กรุงเทพมหานคร เมื่อวันที่ 15 กันยายน พ.ศ.2542

ข้อ ๑๒การยอมรับหนังสือรับรองการตรวจสภาพรถ

1. ภาครัฐผู้สัญจรรับที่จะทำการตรวจสภาพรถที่จดทะเบียนในดินแดนของตนเพื่อใช้ในการขนส่งข้ามแดน ตามรอบระยะเวลา
2. ภาครัฐผู้สัญจรจะยอมรับหนังสือรับรองการตรวจสภาพรถซึ่งใช้ในการขนส่งข้ามแดนที่ออกให้โดยภาครัฐผู้สัญจรอื่นตามความตกลงว่าด้วยการยอมรับหนังสือรับรองการตรวจสภาพรถที่ใช้ในเชิงพาณิชย์สำหรับรถบรรทุกสินค้าและรถบริการสาธารณะที่ออกโดยประเทศสมาชิกอาเซียน ลงนามที่สิงคโปร์ วันที่ 10 กันยายน พ.ศ.2541

ข้อ ๑๓การยอมรับใบขับขี่ระหว่างกัน

ภาครัฐผู้สัญจรจะยอมรับใบอนุญาตขับขี่ซึ่งออกให้โดยภาครัฐผู้สัญจรอื่นทุกฝ่ายเพื่อประโยชน์แห่งการขนส่งข้ามแดน ตามความตกลงว่าด้วยการยอมรับใบอนุญาตขับขี่ภายในประเทศที่ออกให้โดยประเทศสมาชิกอาเซียน ลงนาม ณ กรุงกัวลาลัมเปอร์ วันที่ 9 กรกฎาคม พ.ศ.2528

ข้อ ๑๔แผนประกันอุบัติเหตุทางรถภาคบังคับของอาเซียน

1. รถที่จะวิ่งเข้าดินแดนของภาครัฐผู้สัญจรอื่นจะต้องปฏิบัติตามกฎระเบียบเกี่ยวกับการประกันภัยรถภาคบังคับของประเทศผู้รับ
2. ภาครัฐผู้สัญจรตกลงที่จะปฏิบัติตามแผนประกันอุบัติเหตุทางรถภาคบังคับตามที่ระบุในพิธีสาร ฉบับที่ 5 : แผนประกันอุบัติเหตุทางรถภาคบังคับของอาเซียน ภายใต้กรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดน พ.ศ.2542 ลงนาม ณ กรุงกัวลาลัมเปอร์ วันที่ 8 เมษายน พ.ศ.2544



ข้อ ๑๕ค่าธรรมเนียมและค่าใช้จ่ายอื่น ๆ

ภาคีสัญญาจะพยายามทำให้เกิดความเรียบง่าย รวบรวม และประสานค่าธรรมเนียม ตลอดจนค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ซึ่งเรียกเก็บจากพาหนะที่ใช้ในการขนส่ง

ข้อ ๑๖การนำรถเข้าเป็นการชั่วคราว

เพื่อประโยชน์แห่งของความตกลงนี้ ภาคีสัญญาจะให้สิทธิในการนำรถ (ตลอดจนเชื้อเพลิงที่อยู่ในถังบรรจุ, น้ำมันหล่อลื่น, วัสดุที่ใช้ในการซ่อมบำรุงและอะไหล่รถในปริมาณที่สมเหตุสมผล) ที่จดทะเบียนในประเทศภาคีสัญญาอื่นเข้ามาในดินแดนของตนเป็นการชั่วคราว โดยไม่ต้องเสียภาษีและค่าธรรมเนียมในการนำเข้า ไม่ต้องวางเงินประกันศุลกากร และปลอดจากข้อห้ามและข้อจำกัดในการนำเข้า แต่ทั้งนี้จะต้องนำรถออกนอกประเทศและปฏิบัติตามเงื่อนไขที่เกี่ยวข้อง

ส่วนที่ ๔ระบบการควบคุมทางศุลกากร และมาตรการเกี่ยวกับการตรวจโรคในคนและพืชข้อ ๑๗การประสานและทำให้เกิดความเรียบง่ายในส่วนของพิธีการทางศุลกากร

1. ภาคีสัญญาจะทำให้เกิดความเรียบง่ายในส่วนของระเบียบควบคุมทางศุลกากรในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการขนส่งข้ามแดน รวมทั้งประสานระเบียบดังกล่าว เมื่อพร้อม เพื่อรับรองการปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบซึ่งศุลกากรมีหน้าที่ใช้นับกับ
2. ภาคีสัญญาจะอำนวยความสะดวกแก่การขนส่งข้ามแดน โดยทำการตรวจร่วมทางศุลกากรที่ทำการชายแดนที่กำหนด ในกรณีที่เป็นไปได้

ข้อ ๑๘การจัดให้มีมาตรการเกี่ยวกับการตรวจโรคในคนและพืช

ภาคีสัญญาตกลงที่จะจัดให้มีมาตรการเกี่ยวกับการตรวจโรคในคนและพืช ตามที่ระบุในพิธีสารฉบับที่ 8 : มาตรการเกี่ยวกับการตรวจโรคในคนและพืช ภายใต้กรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดน พ.ศ.2542 ลงนาม ณ กรุงเทพมหานคร วันที่ 27 ตุลาคม พ.ศ.

2543



LIART

ส่วนที่ ๕
บทบัญญัติอื่น ๆ

ข้อ ๑๙

บทบัญญัติพิเศษเรื่องการขนส่งสินค้าอันตรายข้ามแดน

ความตกลงนี้ไม่อนุญาตให้ทำการขนส่งสินค้าอันตรายข้ามแดน เว้นแต่ได้รับใบอนุญาตพิเศษจากภาคีสถัญญาที่การขนส่งดังกล่าวเกิดขึ้นตามที่ระบุในพิธีสาร ฉบับที่ 9 : สินค้าอันตราย ภายใต้กรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดน พ.ศ.2542 ลงนาม ณ กรุงเทพมหานคร วันที่ 20 กันยายน พ.ศ.2545

ข้อ ๒๐

บทบัญญัติพิเศษเรื่องการขนส่งสินค้าต้องห้ามและ/หรือสินค้าต้องจำกัด

ความตกลงนี้ไม่อนุญาตให้ทำการขนส่งสินค้าต้องห้ามและ/หรือสินค้าต้องจำกัดข้ามแดน

ข้อ ๒๑

บทบัญญัติพิเศษเรื่องการขนส่งสินค้าเน่าเสียง่ายข้ามแดน

ภายใต้บทบัญญัติแห่งความตกลงนี้ ภาคีสถัญญาจะพยายามอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าเน่าเสียง่ายข้ามแดน

ข้อ ๒๒

บทบัญญัติเรื่องการอำนวยความสะดวกที่มากกว่า

ความตกลงนี้ไม่เป็นเงื่อนไขให้ต้องยกเลิกการอำนวยความสะดวกมากกว่าที่กำหนดไว้ในความตกลงนี้ ครอบคลุมที่สาระสำคัญและเงื่อนไขสอดคล้องกับหลักที่วางไว้ในความตกลงนี้ นอกจากนี้ ความตกลงนี้ไม่ห้ามภาคีสถัญญาทำการอำนวยความสะดวกที่มากกว่านี้ หากภาคีสถัญญาได้ตกลงกันในอนาคต

ข้อ ๒๓

กฎหมายภายในประเทศ

1. ให้ใช้กฎหมายและระเบียบภายในประเทศของประเทศภาคีสถัญญาเกี่ยวกับการขนส่งสินค้าอย่างเท่าเทียมและ โดยไม่มีการเลือกปฏิบัติต่อการขนส่งข้ามแดน ในส่วนที่ความตกลงนี้ไม่ได้กำหนดไว้



2. ภาคิ์คู่สัญญาจะพยายามที่จะประสานและทำให้เกิดความเรียบร้อยในส่วนองกฎเกณฑ์ ระเบียบ และระเบียบของฝ่ายบริหารที่เกี่ยวกับการขนส่งข้ามแดนตามบทบัญญัติแห่งความตกลงนี้

ข้อ ๒๔

การปฏิบัติตามกฎหมายภายในประเทศ

- เว้นแต่มีการกำหนดไว้เป็นอย่างอื่น ในความตกลงระหว่างภาคิ์คู่สัญญา รวมทั้งในความตกลงนี้
- (ก) พาหนะที่ใช้ในการขนส่งของภาคิ์คู่สัญญา รวมทั้งบุคคลและสินค้า เมื่ออยู่ในดินแดนของภาคิ์คู่สัญญาอื่น ให้ปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบภายในประเทศที่ใช้บังคับในดินแดนนั้น
- (ข) ภาคิ์คู่สัญญาจะไม่บังคับใช้ข้อกำหนดที่เคร่งครัดกว่ากฎหมายและระเบียบภายในของภาคิ์คู่สัญญาที่ใช้กับพาหนะที่ใช้ในการขนส่งของตน ต่อบุคคลหรือสินค้าของภาคิ์คู่สัญญาอื่น และ
- (ค) ประเทศผู้รับอาจจะปฏิเสธการเข้ามาในดินแดนของตนองบุคคล, พนักงานขับรถ, ผู้ประกอบการขนส่ง, รถที่ใช้ขนส่งที่กระทำการฝ่าฝืนกฎหมายและระเบียบภายในประเทศ หรือฝ่าฝืนความตกลงนี้

ข้อ ๒๕

ความโปร่งใส

1. ภาคิ์คู่สัญญาจะรับรองความโปร่งใสของกฎหมาย ระเบียบ และระเบียบของฝ่ายบริหาร ซึ่งมีผลต่อการอำนวยความสะดวกในการขนส่งข้ามแดนภายใต้ความตกลงตลอดจนพิธีสารภายใต้ความตกลง
2. เพื่อวัตถุประสงค์ของความตกลงนี้ ภาคิ์คู่สัญญาทั้งหมดจะส่งกฎหมาย ระเบียบ และระเบียบของฝ่ายบริหารที่กล่าวมาข้างต้นของคุณ เพื่อเก็บรักษาไว้กับเลขาราชการอาเซียน ภายในหกเดือนนับแต่ความตกลงนี้มีผลใช้บังคับ
3. หากเอกสารที่กล่าวมาข้างต้น ไม่ได้เป็นภาษาอังกฤษ ให้ส่งคำแปลเป็นภาษาอังกฤษของเอกสารดังกล่าว เพื่อเก็บรักษาไว้กับเลขาราชการอาเซียน ภายในหนึ่งปีนับแต่ความตกลงนี้มีผลใช้บังคับ

ข้อ ๒๖

การให้ความช่วยเหลือกรณีอุบัติเหตุในการจราจร

หากพาหนะที่ใช้ในการขนส่ง รวมทั้งบุคคลและสินค้าของภาคิ์คู่สัญญาฝ่ายหนึ่งเกี่ยวข้องกับอุบัติเหตุในการจราจรในดินแดนของภาคิ์คู่สัญญาอื่น ให้ภาคิ์คู่สัญญาอื่นนั้น ให้ความช่วยเหลือทุกอย่างแก่พาหนะที่ใช้ในการขนส่งนั้น รวมทั้งบุคคลและสินค้า และแจ้งให้เจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องของภาคิ์คู่สัญญาที่เกี่ยวข้องทราบอย่างรวดเร็ว



ส่วนที่ ๖
การตั้งองค์กร

ข้อ ๒๗
การตั้งองค์กร

1. คณะกรรมการประสานการขนส่งผ่านแดนแห่งชาติ ซึ่งจัดตั้งขึ้นตามข้อ 29 ของกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดน ลงนาม ณ กรุงเทพมหานคร เมื่อวันที่ 16 ธันวาคม พ.ศ.2541 จะเป็นหน่วยงานผู้รับผิดชอบประสานงานและดำเนินการให้เป็นไปตามความตกลงนี้
2. คณะกรรมการบริหารการประสานการขนส่งผ่านแดน ซึ่งจัดตั้งขึ้นตามข้อ 29 ของกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดน ลงนาม ณ กรุงเทพมหานคร เมื่อวันที่ 16 ธันวาคม พ.ศ.2541 จะทำหน้าที่ดูแลการประสานงานและดำเนินการตามความตกลงนี้ในภาพรวม นอกจากนี้ ให้คณะกรรมการบริหารนี้มีอำนาจขอรับความช่วยเหลือจากหน่วยงานอื่นของอาเซียนในทุกเรื่องที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินการตามความตกลงนี้
3. ให้คณะกรรมการบริหารการประสานการขนส่งผ่านแดนรายงานเกี่ยวกับการดำเนินการตามความตกลงนี้เป็นระยะ ๆ รวมทั้งขอรับการชี้แนะในประเด็นที่สำคัญและหากจำเป็นจากหน่วยงานระดับรัฐมนตรีอาเซียนที่เกี่ยวข้อง
4. ให้เลขาธิการอาเซียนให้ความช่วยเหลือคณะกรรมการบริหารการประสานการขนส่งผ่านแดนในการปฏิบัติหน้าที่และความรับผิดชอบตามความตกลงนี้ โดยเฉพาะการติดตามและรายงานความก้าวหน้าในการดำเนินการตามความตกลงนี้ ให้เลขาธิการอาเซียนส่งรายงานการประเมินต่อคณะกรรมการบริหารการประสานการขนส่งผ่านแดนสำหรับการดำเนินการในขั้นต่อไป

ส่วนที่ ๗
บทสุดท้าย

ข้อ ๒๘
การระงับข้อพิพาท

ให้ใช้บทบัญญัติแห่งความตกลงอาเซียนว่าด้วยการกลไกการระงับข้อพิพาท ซึ่งทำ ณ กรุงเทพมหานคร เมื่อวันที่ 29 พฤศจิกายน พ.ศ.2547 และความตกลงในส่วนที่มีการแก้ไขใด ๆ ในการระงับข้อพิพาทภายใต้ความตกลงนี้

ข้อ ๒๕ความตกลงอื่นที่มีผลใช้บังคับอยู่

ความตกลงนี้หรือการปฏิบัติตามความตกลงนี้ จะไม่กระทบสิทธิและข้อผูกพันที่ภาคีคู่สัญญา มีภายใต้ความตกลงหรืออนุสัญญาระหว่างประเทศใด ๆ ซึ่งภาคีคู่สัญญาเป็นสมาชิกอยู่

ข้อ ๓๐การปฏิบัติตามความตกลง

1. ในการปฏิบัติตามความตกลงนี้ ภาคีคู่สัญญาที่มีความพร้อมตั้งแต่สองภาคีคู่สัญญาหรือมากกว่า สามารถเจรจาต่อรอง ตกลงและลงนามในข้อตกลง/ความตกลงในการใช้บังคับซึ่งสอดคล้องกับหลักการ ASEAN-X ได้ทั้งในรูปแบบความตกลงหลายฝ่าย ในระดับพหุภาคี หรือในระดับภูมิภาค สำหรับประเทศภาคีคู่สัญญาที่เหลือสามารถจะปฏิบัติตามความตกลงเมื่อประเทศของตน มีความพร้อม
2. พิธีสารภายใต้กรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดนซึ่งได้มีการอ้างถึงในความตกลงนี้ รวมถึงการแก้ไขเปลี่ยนแปลงใดๆ ต่อพิธีสารดังกล่าวนั้น จะใช้บังคับแก่การขนส่งข้ามแดนภายใต้ความตกลงนี้โดยอนุโลม ให้ถือว่าพิธีสารฉบับดังกล่าว รวมถึงการแก้ไขเปลี่ยนแปลงใดๆ ต่อพิธีสารดังกล่าวนี้เป็นส่วนหนึ่งของความตกลงนี้
3. สำหรับแต่ละภาคีคู่สัญญา พิธีสารข้างต้นจะมีผลต่อความตกลงนี้ในวันที่ขึ้นสัตยาบันสารหรือสารยอมรับพิธีสารดังกล่าวนั้น หรือวันที่ขึ้นสัตยาบันสารหรือสารยอมรับความตกลงฉบับนี้แก่ เลขานุการอาเซียน แล้วแต่ว่ากรณีใดจะเกิดขึ้นหลัง

ข้อ ๓๑บทบัญญัติสุดท้าย

1. ความตกลงนี้จะเก็บรักษาไว้กับเลขานุการอาเซียน ซึ่งจะจัดทำสำเนาความตกลงให้แก่ภาคี คู่สัญญาแต่ละฝ่าย
2. ความตกลงนี้จะต้องมีการให้สัตยาบันหรือสารยอมรับจากภาคีคู่สัญญา และจะมีผลบังคับใช้เมื่อมีการให้สัตยาบันหรือสารยอมรับของภาคีคู่สัญญาทั้งหมด สัตยาบันสารหรือสารยอมรับจะเก็บ รักษาไว้กับเลขานุการอาเซียน ซึ่งจะแจ้งให้ภาคีคู่สัญญาแต่ละฝ่ายทราบถึงการเก็บรักษาโดยทันที
3. ความตกลงนี้ห้ามทำข้อสงวนไม่ว่าในเวลาลงนามหรือให้สัตยาบัน
4. การแก้ไขบทบัญญัติแห่งความตกลงนี้ ให้มีผล โดยความยินยอมของภาคีคู่สัญญาทุกฝ่าย



LIART

เพื่อเป็นพยานแก่การนี้ ผู้ลงนามข้างท้ายนี้ ซึ่งได้รับมอบอำนาจโดยถูกต้องให้ลงนามในนามของ
รัฐบาลแต่ละฝ่าย ได้ลงนามในกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่ง
สินค้าข้ามแดนนี้

ทำ ณ

วันที่

เป็นฉบับภาษาอังกฤษฉบับเดียว



ความเป็นมาของกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งข้ามแดน
(ASEAN Framework Agreement for the facilitation of Inter-State Transport)

ในการประชุมอย่างเป็นทางการของผู้นำรัฐบาลอาเซียน ครั้งที่ ๖ เมื่อวันที่ ๑๖ ธันวาคม ๒๕๔๑ ณ กรุงฮานอย ประเทศเวียดนาม รัฐมนตรีเศรษฐกิจอาเซียนได้ร่วมลงนามในกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดน (ASEAN Framework Agreement on the Facilitation of Goods in Transit) และที่ประชุมสุดยอดผู้นำอาเซียนได้เห็นชอบกับแผนปฏิบัติการฮานอย (Hanoi Plan of Action) ซึ่งกำหนดให้ประเทศสมาชิกเริ่มดำเนินการตามกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดนภายในปี พ.ศ.๒๕๔๓ (ค.ศ.๒๐๐๐) โดยให้ดำเนินการจัดทำพิธีสารที่เกี่ยวข้อง (๕ ฉบับ) ให้แล้วเสร็จภายในเดือนธันวาคม ปี พ.ศ. ๒๕๔๒ (ค.ศ.๑๙๙๙) และตั้งเป้าหมายที่จะจัดทำและเริ่มดำเนินการตามกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าข้ามแดนภายในปี ค.ศ.๒๐๐๐

คณะทำงานเพื่อพิจารณาร่างกรอบความตกลงว่าด้วยการขนส่งสินค้าและผู้โดยสารระหว่างไทยกับประเทศเพื่อนบ้านได้ยกร่างกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าข้ามแดนเพื่อเสนอให้ประเทศสมาชิกอาเซียนพิจารณาในการประชุมคณะทำงานอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่ง (ASEAN Transport Facilitation Working Group) ครั้งที่ ๑ ระหว่างวันที่ ๑๗-๑๙ มกราคม ๒๕๔๓ ณ กรุงเทพฯ

ที่ประชุมคณะทำงานฯ ครั้งที่ ๑ เห็นชอบให้เสนอ working draft ของร่างกรอบความตกลงดังกล่าว ต่อที่ประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านการขนส่งอาเซียน (STOM) ครั้งที่ ๑๐ และขอให้ประเทศสมาชิก ให้ข้อคิดเห็นต่อร่างกรอบความตกลงฯ อย่างเป็นทางการเป็นลายลักษณ์อักษร เพื่อที่ประเทศไทยในฐานะผู้ประสานงานจะได้รวบรวมและเวียนให้ประเทศสมาชิกอื่นทราบและใช้เป็นข้อมูลในการพิจารณาแก้ไขปรับปรุง ร่างกรอบความตกลงฯ โดยเฉพาะในลักษณะ back-to-back กับการประชุมคณะทำงานฯ ครั้งที่ ๒ เพื่อพิจารณา working draft ก่อนนำเสนอต่อที่ประชุม STOM ครั้งที่ ๑๐

ในการประชุม STOM ครั้งที่ ๙ ระหว่างวันที่ ๑๗-๑๘ เมษายน ๒๕๔๓ ณ กรุงบันดาศรีเบกาวัน ประเทศบรูไนดารุสซาลาม ที่ประชุมขอให้ประเทศไทยจัดทำร่างกรอบความตกลงฯ ในลักษณะที่สมบูรณ์ในตัวเอง (Complete Stand-Alone Working Draft) พร้อมทั้งพิธีสารและภาคผนวกส่งให้แก่ประเทศสมาชิกเพื่อพิจารณาก่อนการประชุมคณะทำงานฯ ครั้งที่ ๒



กระทรวงคมนาคมได้เป็นเจ้าภาพจัดการประชุมคณะทำงานฯ ครั้งที่ ๒ ระหว่างวันที่ ๑๕-๑๗ สิงหาคม ๒๕๔๓ ณ อำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา ซึ่งในการประชุมดังกล่าวได้จัดให้มีการประชุมกลุ่มผู้เชี่ยวชาญเพื่อพิจารณาร่างกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งข้ามแดน ทั้งนี้ ที่ประชุมคณะทำงานฯ ได้พิจารณาและรับรองรายงานของกลุ่มผู้เชี่ยวชาญฯ รวมทั้งพิจารณาและให้การรับรองข้อเสนอแนะของกลุ่มผู้เชี่ยวชาญฯ ที่เสนอให้ขออนุญาตจากที่ประชุม STOM ครั้งที่ ๑๐/ATM ครั้งที่ ๖ เกี่ยวกับความเหมาะสมในการคงมาตรา ๑๘ ว่าด้วยการเชื่อมโยงการขนส่งข้ามแดนและผ่านแดน (Article 18 – Interstate Transport and Transit Transport Integration) รวมทั้งการรวมเรื่องต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับการขนส่งผ่านแดน (มาตรา 1.c/3.b) และความหมายของการขนส่ง (มาตรา 3.e) ไว้ในร่างกรอบความตกลงฯ ทั้งนี้ ที่ประชุมเห็นชอบให้เสนอร่างอย่างเป็นทางการฉบับที่ ๑ ของกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการขนส่งข้ามแดนต่อที่ประชุม STOM ครั้งที่ ๑๐/ATM ครั้งที่ ๖ เพื่อพิจารณาต่อไป

ที่ประชุม STOM ครั้งที่ ๑๐/ATM ครั้งที่ ๖ ระหว่างวันที่ ๒-๕ ตุลาคม ๒๕๔๓ ณ ประเทศบรูไนดารุสซาลาม ได้พิจารณาเห็นชอบกับข้อเสนอของที่ประชุม STOM ครั้งที่ ๑๐ ที่เห็นควรกำหนดให้ความตกลงดังกล่าวจำกัดอยู่เฉพาะการประกอบการขนส่งข้ามแดนเท่านั้น โดยไม่นำเรื่องการขนส่งผ่านแดนมารวมในความตกลงด้วย ทั้งนี้ ที่ประชุมยังได้ขอให้ที่ประชุม STOM นำเสนอร่างฉบับสุดท้ายของความตกลงฯ ต่อที่ประชุม STOM ครั้งที่ ๑๑ เพื่อพิจารณาและให้การรับรอง ก่อนเสนอให้มีการลงนามในที่ประชุม ATM ครั้งที่ ๗ ต่อไป

ที่ประชุม STOM ครั้งที่ ๑๑ ระหว่างวันที่ ๒๔-๒๖ พฤษภาคม ๒๕๔๔ ณ เมืองโกตากินาบาลู ประเทศมาเลเซีย ได้พิจารณาร่างฉบับสุดท้ายของกรอบความตกลงฯ และเห็นชอบกับข้อเสนอของพม่าที่ขอให้คณะทำงานอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งพิจารณาเกี่ยวกับการขอเพิ่มข้อความในมาตรา ๕ ซึ่งระบุให้ประเทศสมาชิกจะไม่ได้รับสิทธิในการขนส่งข้ามแดนชั่วคราวในกรณีเกิดสถานการณ์ที่จะส่งผลกระทบต่อความมั่นคงของชาติ รวมทั้งเห็นชอบกับความเห็นของฟิลิปปินส์ที่เสนอให้ คณะทำงานฯ พิจารณาข้อเสนอให้รวมการขนส่งทางน้ำและทางอากาศเข้าไว้กับการขนส่งทางบกด้วย ซึ่งที่ประชุม STOM ครั้งนี้ได้มีมติให้นำเสนอความเห็นของผู้แทนพม่าและฟิลิปปินส์เข้าสู่การพิจารณาของคณะทำงานอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่ง ครั้งที่ ๔ ก่อนนำเสนอที่ประชุม STOM ครั้งที่ ๑๒ ระหว่างวันที่ ๒๓-๒๔ ตุลาคม ๒๕๔๔ พิจารณาให้ความเห็นชอบต่อไป



ที่ประชุม STOM ครั้งที่ ๑๒ ระหว่างวันที่ ๒๓-๒๔ ตุลาคม ๒๕๔๔ ณ กรุงกัวลาลัมเปอร์ ประเทศมาเลเซีย ได้รับทราบว่า ฟิลิปปินส์จะนำเสนอท่าทีที่มีต่อร่างฉบับสุดท้ายของกรอบความตกลงฯ ต่อสำนักเลขาธิการอาเซียนภายในวันที่ ๑๖ พฤศจิกายน ๒๕๔๔ เพื่อเวียนแจ้งต่อประเทศสมาชิกต่อไป ทั้งนี้ มาเลเซียมีความเห็นว่ากรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการขนส่งสินค้าผ่านแดน/การขนส่งต่อเนื่องหลายรูปแบบ ควรจะได้มีการศึกษาและประเมินผลก่อนที่จะดำเนินการเกี่ยวกับกรอบความตกลงอาเซียน ว่าด้วยการขนส่งข้ามแดน

วัตถุประสงค์

ร่างกรอบความตกลงดังกล่าวมีวัตถุประสงค์เพื่ออำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าข้ามแดน ระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียน เพื่อเสริมกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดน ซึ่งลงนามวันที่ ๑๖ ธันวาคม ๒๕๔๑ ให้มีระบบการขนส่งสินค้าข้ามแดนและผ่านแดนที่มีประสิทธิภาพเพื่อสนับสนุนการค้าและการลงทุนอาเซียน

สาระสำคัญ

ร่างกรอบความตกลงฉบับนี้ครอบคลุมการขนส่งสินค้าทางถนนระหว่างประเทศแบบข้ามแดน ในระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียน โดยที่ผู้ประกอบการขนส่งของประเทศสมาชิกที่ได้รับอนุญาต สามารถทำการขนส่งสินค้าเข้าไปหรือออกจากดินแดนของประเทศสมาชิกอื่นได้ แต่ห้ามทำการขนส่งสินค้าภายในประเทศอื่น ทั้งนี้ หลักการ โดยทั่วไปจะสอดคล้องกับกรอบความตกลงอาเซียน ว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดน

ร่างกรอบความตกลงฯ กำหนดให้มีพิธีสารแนบท้ายความตกลงฯ ๑๐ ฉบับ ได้แก่

- พิธีสาร ๑ เรื่องการกำหนดเส้นทางขนส่งข้ามแดนและจุดอำนวยความสะดวก (Designation of Inter-State Transport Routes and Facilities)
- พิธีสาร ๒ เรื่องการกำหนดด่านพรมแดนสำหรับเข้า - ออก (Designation of Frontier Posts)
- พิธีสาร ๓ เรื่องประเภทและปริมาณรถ (Types and Quantity/Frequency of Road Vehicles)
- พิธีสาร ๔ เรื่องข้อกำหนดทางเทคนิคของรถ (Technical Requirements of Road Vehicles)
- พิธีสาร ๕ เรื่องแผนประกันอุบัติเหตุทางรถภาคบังคับอาเซียน (ASEAN Scheme of Compulsory Motor Vehicle Insurance)



LI RT

- พิธีสาร ๖ เรื่องความรับผิดทางแพ่งของผู้รับขนส่งสินค้าทางถนนระหว่างประเทศ (ASEN Carrier Liability Scheme for International Road Transport)
- พิธีสาร ๗ เรื่องการนำรถเข้าประเทศชั่วคราว (Temporary Admission of Road Vehicles)
- พิธีสาร ๘ เรื่องมาตรการด้านสุขอนามัยพืช (Sanitary and Phytosanitary Measures)
- พิธีสาร ๙ เรื่องสินค้าอันตราย (Dangerous Goods)
- พิธีสาร ๑๐ เรื่องสินค้าต้องห้ามและ / หรือสินค้าที่จำกัด (Prohibited and/or Restricted Goods)

กรอบความตกลงฉบับนี้และกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดนจะทำให้เกิดระบบการขนส่งสินค้าทางถนนระหว่างประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้เป็นครั้งแรก เป็นการสร้างระบบการขนส่งที่มีประสิทธิภาพ ประหยัด และมีความแน่นอนในอาเซียน กรอบความตกลงฉบับนี้เป็นการรองรับเขตการค้าเสรีอาเซียน (AFTA) และรองรับนโยบายของรัฐบาลในการทำให้ประเทศไทยเป็นศูนย์กลางทางการขนส่งทางถนนระหว่างประเทศ โดยเฉพาะการขนส่งทางถนนระหว่างประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

สถานะปัจจุบัน

ที่ประชุมคณะทำงานอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่ง ครั้งที่ ๔ ระหว่างวันที่ ๓-๔ เมษายน ๒๕๔๕ ณ กรุงเวียงจันทน์ สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว ได้พิจารณาข้อเสนอขอแก้ไขของฟิลิปปินส์ และมีความเห็นว่า กรอบความตกลงดังกล่าวมีวัตถุประสงค์เพื่ออำนวยความสะดวกในการขนส่งข้ามแดนโดยทางถนนตามที่ที่ประชุม STOM ครั้งที่ ๑๐ ได้ให้ความเห็นชอบแล้ว ดังนั้น ยังไม่มีความจำเป็นต้องแก้ไขตามความเห็นของฟิลิปปินส์ โดยที่ประชุมได้เห็นชอบให้นำเสนอร่างฉบับสุดท้ายของกรอบความตกลงฯ ต่อที่ประชุม STOM ครั้งที่ ๑๓ เพื่อพิจารณาและให้การรับรองต่อไป

ที่ประชุม STOM ครั้งที่ ๑๓ ระหว่างวันที่ ๒๕ เมษายน – ๓ พฤษภาคม ๒๕๔๕ ณ เมืองยอกยาการ์ตา ประเทศอินโดนีเซีย รับทราบความเห็นของมาเลเซียที่เสนอในที่ประชุมคณะทำงานอาเซียน ด้านการอำนวยความสะดวก ครั้งที่ ๔ เมื่อวันที่ ๓-๔ เมษายน ๒๕๔๕ ณ สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว และในที่ประชุม STOM ครั้งนี้ ที่ขอให้ศึกษาและประเมินผลเกี่ยวกับกรอบความตกลงว่าด้วยการขนส่งสินค้าผ่านแดน / การขนส่งต่อเนื่องหลายรูปแบบให้แล้วเสร็จ ก่อนพิจารณาดำเนินการ เกี่ยวกับ



ความตกลงว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งข้ามแดนเกี่ยวกับเรื่องนี้ มาเลเซียได้ขอตั้งข้อสงวนที่จะไม่ให้ความเห็นชอบกรอบความตกลงว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งข้ามแดนตามความเห็นของที่ประชุมคณะทำงานอาเซียนด้านการอำนวยความสะดวกในการขนส่งครั้งที่ ๔ ในการนี้ที่ประชุมขอให้คณะทำงานอาเซียนด้านการอำนวยความสะดวกในการขนส่งพิจารณาความเห็นของมาเลเซียข้างต้น และนำเสนอผลการพิจารณาต่อที่ประชุม STOM ครั้งที่ ๑๔ ต่อไป

ในการประชุมคณะทำงานอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งครั้งที่ ๕ เมื่อวันที่ ๕-๖ กันยายน ๒๕๔๕ ณ เมืองหลวงพระบาง สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว มาเลเซียได้ยืนยันความเห็นที่ให้ชะลอการพิจารณาและดำเนินการเกี่ยวกับร่างกรอบความตกลงฯ อย่างไรก็ตามประเทศสมาชิกอาเซียนมีความเห็นว่า ร่างกรอบความตกลงฯ ฉบับปัจจุบันถือเป็นร่างฉบับสุดท้าย (Final Draft)

ในการประชุม STOM ครั้งที่ ๑๔/ATM ครั้งที่ ๘ ระหว่างวันที่ ๑๗-๒๐ กันยายน ๒๕๔๕ ณ กรุงจาการ์ตา ประเทศอินโดนีเซีย ที่ประชุมรับทราบว่า ประเทศสมาชิกจำนวน ๕ ประเทศ ยกเว้นมาเลเซีย ได้ให้ความเห็นชอบต่อร่างฉบับสุดท้ายของกรอบความตกลงฯ และได้ดำเนินการด้านพิธีการเพื่อให้รัฐมนตรีด้านการขนส่งของตนลงนามกรอบความตกลงฯ ในการประชุม ATM ครั้งที่ ๘ และรับทราบว่า มาเลเซียยังคงยืนยันที่จะเลื่อนการพิจารณา / หาข้อยุติเกี่ยวกับกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งข้ามแดน จนกว่าประเทศสมาชิกอาเซียนได้ให้ความเห็นชอบต่อหลักการ ๑๐-X แล้ว นอกจากนี้ มาเลเซียยังยืนยันอีกว่า การนำหลักการ ๑๐-X มาใช้ในการดำเนินการตามกรอบความตกลงฉบับต่างๆ จะต้องมีการพิจารณาทบทวนความตกลงฯ และพิธีสารทุกฉบับอีกครั้งหนึ่ง เพื่อให้หลักการ ๑๐-X มีผลบังคับใช้

ในการประชุมคณะทำงานอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่ง ครั้งที่ ๖ เมื่อวันที่ ๑๕-๒๐ สิงหาคม ณ กรุงเวียงจันทน์ สปป. ลาว มาเลเซียยังคงยืนยันท่าทีเดิม ที่จะขอเลื่อนการพิจารณากรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งข้ามแดน ออกไปก่อนเนื่องจากกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดนยังไม่สามารถดำเนินการได้ อีกทั้งร่างกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการขนส่งต่อเนื่องหลายรูปแบบ เพิ่งได้ข้อยุติ อย่างไรก็ดี สำหรับความเห็นเกี่ยวกับการนำรูปแบบ ASEAN-X มาใช้นั้น มาเลเซียในฐานะที่ไม่



เข้าร่วมในการพิจารณากรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการขนส่งข้ามแดนและขอสงวนสิทธิ์ในการขอแก้ไขให้ความเห็นในภายหลัง ทั้งนี้จะนำเรื่องดังกล่าวไปหารือกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องและผู้ประกอบการเอกชนเพื่อขอความเห็นในเรื่องดังกล่าว

ในการประชุมรัฐมนตรีด้านการขนส่ง (ATM) ครั้งที่ ๘ ระหว่างวันที่ ๒๓-๒๔ ตุลาคม ๒๕๔๖ ณ กรุงย่างกุ้ง สหภาพพม่า ที่ประชุมมอบหมายให้ STOM ศึกษาการนำรูปแบบ ASEAN-X มาใช้กับกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งข้ามแดนและการขนส่งต่อเนื่องหลายรูปแบบ และให้ได้ข้อยุติโดยเร็ว โดยขอให้นำเสนอข้อคิดเห็นและข้อเสนอแนะต่อที่ประชุม ATM ครั้งที่ ๑๐ ต่อไป

ที่มา : www.news.mot.go.th ข่าวกระทรวงคมนาคม

ความร่วมมือด้านการขนส่งในกรอบอาเซียน

ความร่วมมือด้านการขนส่งเป็นสาขาความร่วมมือที่มีความสำคัญสาขาหนึ่งสำหรับการเป็นประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน เนื่องจากเป็นสาขาที่สนับสนุนและส่งเสริมการพัฒนาความร่วมมือด้านอื่นๆ อาทิ การค้า การท่องเที่ยว และการลงทุน เป็นต้น ปัจจุบันกระทรวงคมนาคมรับผิดชอบการดำเนินการความร่วมมือด้านการขนส่ง ๔ สาขา ซึ่งมีการดำเนินงานที่สำคัญ ดังนี้

๑. สาขาการขนส่งทางบก

๑.๑ กรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดน (ASEAN Framework Agreement on the Facilitation of Goods in Transit) มีวัตถุประสงค์เพื่อการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดนระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียนให้มีระบบการขนส่งผ่านแดนที่มีประสิทธิภาพเพื่อสนับสนุนการจัดตั้งเขตการค้าเสรีอาเซียนและเพิ่มความเป็นเอกภาพของเศรษฐกิจในภูมิภาค ประกอบด้วยความตกลงฯ และพิธีสารแนบท้ายความตกลงฯ จำนวน ๕ ฉบับ ได้แก่

พิธีสาร ๑ การกำหนดเส้นทางขนส่งผ่านแดนและสิ่งอำนวยความสะดวก

พิธีสาร ๒ การกำหนดที่ทำกรพรมแดน

พิธีสาร ๓ ประเภทและปริมาณรถ

พิธีสาร ๔ ข้อกำหนดทางเทคนิคของรถ

พิธีสาร ๕ แผนการประกันอุบัติเหตุทางรถภาคบังคับของอาเซียนในส่วนของความรับผิดชอบ

ต่อบุคคลที่สาม

พิธีสาร ๖ พรมแดนสำหรับรถไฟและชุมทาง

พิธีสาร ๗ ระบบศุลกากรผ่านแดน

พิธีสาร ๘ การจัดตั้งมาตรการเกี่ยวกับการตรวจโรคในคนและพืช และ

พิธีสาร ๙ สินค้าอันตราย ทั้งนี้ กรอบความตกลงฉบับนี้มีผลบังคับใช้ตั้งแต่เดือนตุลาคม ๒๕๔๓ โดยประเทศสมาชิกอาเซียนได้จัดส่งสัตยาบันสารให้เลขาธิการอาเซียนครบทั้ง ๑๐ ประเทศ อย่างไรก็ตาม การดำเนินการยังไม่สามารถเริ่มได้ เนื่องจากมีพิธีสารฯ บางฉบับยังไม่ได้ชื่อยุติ

๑.๒ กรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งข้ามแดน (ASEAN Framework Agreement on the Facilitation of Inter-State Transport) มีวัตถุประสงค์เพื่อการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าข้ามแดนระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียน เพื่อเสริมการดำเนินงานของกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดนให้มีระบบการขนส่งสินค้าข้ามแดนและผ่านแดนที่มีประสิทธิภาพเพื่อสนับสนุนการดำเนินการเขตการค้าเสรีอาเซียน ปัจจุบันอยู่ระหว่างการพิจารณาหาข้อยุติในการจัดทำ

๑.๓ แผนปฏิบัติการว่าด้วยการรักษาความปลอดภัยทางถนน มีวัตถุประสงค์เพื่อการส่งเสริมความร่วมมือด้านการรักษาความปลอดภัยทางถนนของประเทศสมาชิกอาเซียน

๑.๔ การพัฒนาโครงข่ายทางหลวงอาเซียน มีวัตถุประสงค์เพื่อรองรับการพัฒนาและเชื่อมโยงโครงข่ายทางหลวงของประเทศสมาชิกอาเซียน และปรับปรุงให้มีมาตรฐานเดียวกันทั้งภูมิภาค ซึ่งรวมถึงการจัดทำป้ายจราจร สัญญาณ ระบบหมายเลขทางหลวง เพื่อใช้เป็นพื้นฐานสำหรับความร่วมมือในการวางแผนและพัฒนาระบบโครงข่ายทางหลวงอาเซียนในอนาคต

๑.๕ การพัฒนาเส้นทางรถไฟสายสิงคโปร์-กุนหมิง ประเทศสมาชิกอาเซียน ได้ตระหนักถึงความสำคัญของการขนส่งโดยทางรถไฟ จึงได้เห็นชอบให้มีการพัฒนาเส้นทางรถไฟเพื่อเชื่อมโยงเมืองสำคัญต่างๆ ของประเทศสมาชิกอาเซียนตั้งแต่สิงคโปร์ถึงกุนหมิง ปัจจุบันประเทศสมาชิกอาเซียนอยู่ระหว่างการพิจารณาก่อสร้างเส้นทางช่วงขาด (missing link) โดยกำหนดให้ดำเนินการแล้วเสร็จภายในปี ๒๕๕๘

๒. สาขาการขนส่งทางน้ำ

๒.๑ แผนปฏิบัติการอาเซียนว่าด้วยการขนส่งทางน้ำในภูมิภาคอาเซียน (Roadmap towards an Integrated and Competitive Maritime Transport in ASEAN) เป็นการกำหนดมาตรการสำหรับการดำเนินการเพื่อส่งเสริม/ปรับปรุงความร่วมมือด้านการขนส่งทางน้ำระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียนและเพิ่มศักยภาพทางการแข่งขันในตลาดโลก โดยกำหนดให้ดำเนินการแล้วเสร็จภายในปี ๒๕๕๘

๒.๒ การกำหนดเขตการเดินเรือใกล้ฝั่งอาเซียน มีวัตถุประสงค์เพื่อการยอมให้เรือของประเทศสมาชิกอาเซียนที่มีขนาดต่ำกว่า ๓,๐๐๐ ตันกรอสและคนประจำเรือบนเรือดังกล่าวสามารถทำการในเขตการเดินเรือใกล้ฝั่งอาเซียน และในขณะเดียวกันก็สามารถทำการในเขตการเดินเรือใกล้ฝั่งตามที่กฎหมายของประเทศตนกำหนดไว้ด้วย

๓. สาขาการขนส่งทางอากาศ

ความร่วมมือด้านการขนส่งทางอากาศ เป็นหนึ่งในสาขาบริการสำคัญของอาเซียน (จากทั้งหมด ๑๒ สาขา) ซึ่งรัฐมนตรีเศรษฐกิจอาเซียนเห็นชอบให้ประเทศสมาชิกอาเซียนเร่งรัดการรวมกลุ่มให้แล้วเสร็จภายในปี ๒๕๕๓

๓.๑ บันทึกความเข้าใจอาเซียนว่าด้วยการบริการขนส่งสินค้าทางอากาศ (ASEAN Memorandum of Understanding on Air Freight Services) มีสาระสำคัญ ได้แก่ การให้สิทธิแก่สายการบินที่กำหนดของประเทศสมาชิกอาเซียนในการทำการบินขนส่งเฉพาะสินค้าไปยังประเทศสมาชิกอื่นได้ โดยกำหนดความจุในการขนส่งที่ ๑๖๐ ตันต่อสัปดาห์ แต่ไม่จำกัดความถี่และแบบอากาศยานที่ใช้ในการทำการบิน ประเทศสมาชิกอาเซียนได้ร่วมกันลงนามฯ เมื่อเดือนกันยายน

๒๕๕๘ ณ กรุงจาการ์ตา ประเทศอินโดนีเซีย และต่อมาได้มีการลงนามพิธีสารแก้ไขบันทึกความเข้าใจดังกล่าว เมื่อเดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๕๐ ณ กรุงเทพฯ เพื่อปรับเพิ่มความจุเป็น ๒๕๐ คันต่อสัปดาห์ และการกำหนดจุดลงจอดเพิ่มขึ้น

๓.๒ บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือที่เกี่ยวข้องกับการสอบสวนอุบัติเหตุและอุบัติการณ์ของอากาศยาน (MOU on Cooperation relating to Aircraft Accident and Incident Investigation) มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริม สนับสนุน และพัฒนาความร่วมมือเพื่อยกระดับความปลอดภัยด้านการบินระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียน ตลอดจนการร่วมมือกันในการสอบสวนอุบัติเหตุและอุบัติการณ์ของอากาศยาน และการฝึกอบรมด้านการสอบสวน การแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสารและความเชี่ยวชาญ ประเทศสมาชิกอาเซียนได้ลงนามบันทึกความเข้าใจฉบับนี้เมื่อเดือนพฤษภาคม ๒๕๕๑ ณ ประเทศฟิลิปปินส์ ในระหว่างการประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านการขนส่ง (ASEAN Senior Transport Officials Meeting: STOM) ครั้งที่ ๒๕

๓.๓ ความตกลงพหุภาคีอาเซียนว่าด้วยการเปิดเสรีบริการขนส่งสินค้าทางอากาศ และความตกลงพหุภาคีอาเซียนว่าด้วยการเปิดเสรีขนส่งผู้โดยสาร (ASEAN Multilateral Agreement on Full Liberalisation of Air Freight Services and ASEAN Multilateral Agreement on Air Services) มีวัตถุประสงค์เพื่อกำหนดแนวทางการดำเนินการเปิดเสรีเที่ยวบินขนส่งสินค้า/ผู้โดยสารในอาเซียนให้สามารถบรรลุเป้าหมายตามที่ได้กำหนดไว้อย่างมีประสิทธิภาพ โดยความตกลงทั้งสองฉบับมีสาระสำคัญ คือการเปิดเสรีการขนส่งสินค้าสำหรับทุกๆ ท่าอากาศยานระหว่างประเทศอาเซียน โดยไม่จำกัดจำนวนเที่ยวบิน และการเปิดเสรีการขนส่งผู้โดยสารเฉพาะเมืองหลวงของประเทศสมาชิกอาเซียน โดยไม่จำกัดเที่ยวบิน ตามลำดับ

๓.๔ การก่อตั้งตลาดการบินร่วมอาเซียน (ASEAN Single Aviation Market: ASAM) ในปี ๒๕๕๘ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อดำเนินกลยุทธ์ในการรวมกลุ่มทางเศรษฐกิจโดยรวมและสร้างสภาพแวดล้อมที่เอื้อต่อการไหลเวียนของสินค้าและผู้โดยสารภายในอาเซียน และส่งเสริมการจัดตั้งประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน

๔. การอำนวยความสะดวกในการขนส่ง

๔.๑ การเตรียมการสำหรับการดำเนินการตามกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการขนส่งต่อเนื่องหลายรูปแบบ (ASEAN Multimodal Transport Agreement) ซึ่งรัฐมนตรีขนส่งอาเซียนได้ร่วมกันลงนามในการประชุมรัฐมนตรีขนส่งอาเซียน (ASEAN Transport Ministers Meeting: ATM) ครั้งที่ ๑๑ เมื่อเดือนพฤศจิกายน ๒๕๕๘ ณ สปป.ลาว โดยกรอบความตกลงฯ มีสาระสำคัญ คือ การอำนวยความสะดวกในการขนส่งในอาเซียน และรองรับการขยายตัวด้านการค้าระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียน และวางกฎเกณฑ์เกี่ยวกับการขนส่งต่อเนื่องหลายรูปแบบในกลุ่มอาเซียนให้เป็นสากลและมีมาตรฐานเดียวกัน



๔.๒ การเตรียมการสำหรับการดำเนินการเพื่อการเปิดเสรีบริการสาขาโลจิสติกส์ ร่วมกับ
กระทรวงพาณิชย์ หน่วยงานในสังกัด และผู้ประกอบการต่างๆ ที่เกี่ยวข้อง ทั้งนี้บริการสาขาโลจิสติกส์
ในสาขาบริการสำคัญสาขาที่ ๑๒ ที่ได้รับความเห็นชอบจากรัฐมนตรีเศรษฐกิจอาเซียนให้เร่งรัดการ
รวมกลุ่มให้แล้วเสร็จภายในปี ๒๕๕๖

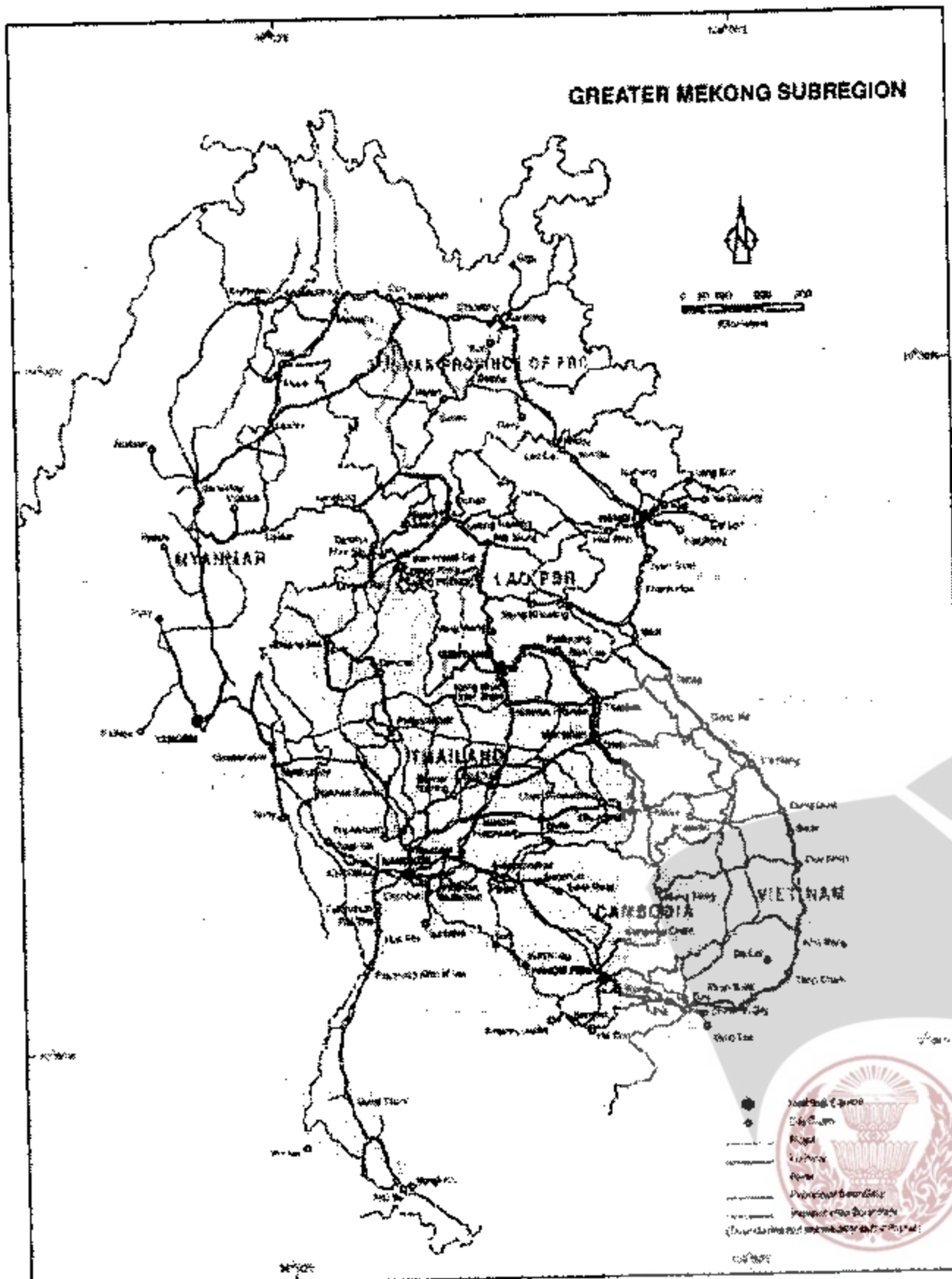
ที่มา : กองกิจการระหว่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงคมนาคม

ข้อมูล ณ พฤศจิกายน ๒๕๕๑

การเชื่อมโยงการขนส่งทางถนนกับประเทศเพื่อนบ้าน

ในด้านการขนส่งสินค้าทางถนน ประเทศไทยมีข้อได้เปรียบในเรื่องตำแหน่ง เนื่องจากมีอาณาเขตติดต่อกับพรมแดนประเทศเพื่อนบ้านหลายประเทศ คือ ทางทิศเหนือ ได้แก่ ประเทศเมียนมาร์ และลาว ทิศตะวันตก ได้แก่ ประเทศเมียนมาร์ ทิศตะวันออก ได้แก่ ประเทศลาว และกัมพูชา และทิศใต้ ได้แก่ ประเทศมาเลเซีย โดยรวมแล้วประเทศไทยมีพรมแดนติดต่อกับประเทศเมียนมาร์เป็นระยะทางยาวที่สุด ๒,๔๐๐ กิโลเมตร รองลงมา คือ ประเทศลาว ระยะทาง ๑,๘๑๐ กิโลเมตร กัมพูชา ระยะทาง ๗๒๕ กิโลเมตร และประเทศมาเลเซีย ระยะทาง ๖๔๗ กิโลเมตร ดังแสดงในรูปที่ ๑

ที่มา: กรมการค้าต่างประเทศ



รูปที่ ๑ : โครงข่าย
การขนส่งสินค้าทาง
บกที่เชื่อมต่อกับ
พรมแดนประเทศ
เพื่อนบ้าน

นอกจากนี้ การขนส่งสินค้ายังสามารถเชื่อมต่อไปยังจีนตอนใต้ทางด้านเหนือ และ
เวียดนามทางด้านตะวันออกได้อีกด้วย

ประเทศไทยได้พัฒนากรอบความร่วมมือทวิภาคกับประเทศเพื่อนบ้านเพื่อสร้างเครือข่าย
การขนส่งเชื่อมโยงทางบกผ่านจุดผ่านแดนของประเทศไทยและประเทศเพื่อนบ้าน ซึ่งการขนส่ง
สินค้าผ่านแดนนั้นจะทำการขนส่งผ่านจุดผ่านแดนระหว่างไทยกับประเทศเพื่อนบ้าน แบ่งเป็น
จุดผ่านแดนถาวร จุดผ่านแดนชั่วคราวและจุดผ่อนปรน มีรายละเอียดดังนี้

จุดผ่านแดนถาวร (Permanent Crossing Point/International Check Point) เป็นจุดผ่านแดนที่
รัฐบาลไทยและรัฐบาลของประเทศที่มีพรมแดนติดต่อกัน ประกาศให้มีการสัญจรไป-มา ทั้งบุคคล
สิ่งของ และยานพาหนะ โดยทั่วไปแล้ว จุดผ่านแดนถาวรจะมีการดำเนินงานเรื่องพิธีการตรวจคน
เข้าเมือง และพิธีการศุลกากรตามกฎหมายของทั้งสองประเทศ เพื่อการค้า การท่องเที่ยว และอื่น ๆ
ปัจจุบันนี้ ไทยมีจุดผ่านแดนถาวรกับประเทศเพื่อนบ้านรวม ๒๕ จุด ดังแสดงในตารางที่ ๑

ตารางที่ ๑ : จุดผ่านแดนของไทยกับประเทศเพื่อนบ้าน

ประเทศไทย-ประเทศเมียนมาร์ มีจุดผ่านแดนถาวร ๓ จุด	
ฝั่งไทย	ฝั่งเมียนมาร์
(๑) อำเภอแม่สาย จังหวัดเชียงราย	เมืองท่าขี้เหล็ก รัฐฉาน
(๒) อำเภอแม่สอด จังหวัดตาก	เมืองเมียวดี รัฐกะเหรี่ยง
(๓) อำเภอเมือง จังหวัดระนอง	เมืองเกาะสอง ภาคตะนาวศรี
ประเทศไทย-ประเทศลาว มีจุดผ่านแดนถาวร ๑๓ จุด (รวมด่านสากล ๕ ด่าน)	
ฝั่งไทย	ฝั่งลาว
(๑) ด่าน อำเภอเชียงแสน จังหวัดเชียงราย	เมืองต้นผึ้ง แขวงบ่อแก้ว

(๒) คำน อำเภอเชียงทอง จังหวัดเชียงราย	เมืองห้วยทราย แขวงบ่อแก้ว (ด่านสากล)
(๓) คำนห้วยโก๋น อำเภอเฉลิมพระเกียรติ จังหวัดน่าน	บ.น้ำเงิน เมืองเงิน แขวงไชยบุรี
(๔) คำนปากห้วย อำเภอท่าลี่ จังหวัดเลย	เมืองแก่นท้าว แขวงไชยบุรี
(๕) คำนอำเภอเชียงคาน จังหวัดเลย	เมืองसानะคาม แขวงเวียงจันทน์
(๖) คำนกกไฟ อำเภอปากชม จังหวัดเลย	บ.วัง เมืองसानะคาม แขวงเวียงจันทน์
(๗) คำนสะพานมิตรภาพไทย-ลาว จังหวัดหนองคาย	บ.ดงพูน เมืองหาดทรายฟอง กำแพงนครเวียงจันทน์
(๘) คำนท่าเสาดีง อำเภอเมือง จังหวัดหนองคาย	ท่าเคือ กำแพงนครเวียงจันทน์
(๙) คำนบึงกาฬ จังหวัดหนองคาย	เมืองปากซัน แขวงบอลิคำไซ (ด่านสากล)
(๑๐) คำนอำเภอเมือง จังหวัดนครพนม	เมืองท่าแขก แขวงคำม่วน (ด่านสากล)
(๑๑) คำนอำเภอเมือง จังหวัดมุกดาหาร	เมืองกันทะบุลี แขวงสะหวันนะเขต (ด่านสากล)
(๑๒) คำน บ.ปากแซง กิ่งอำเภอนาดาล จังหวัดอุบลราชธานี	บ.ปากตะพาน เมืองละคอนเพ็ง แขวงสาละวัน
(๑๓) คำนช่องเม็ก อำเภอสิรินธร	บ.วังเต่า แขวงจำปาสัก (ด่านสากล)
ประเทศไทย-ประเทศกัมพูชา มีจุดผ่านแดนถาวร ๖ จุด	
ฝั่งไทย	ฝั่งกัมพูชา
(๑) คำนช่องสะง่า อำเภอภูสิงห์ จังหวัดศรีสะเกษ	ช่องสะง่า อำเภออัลลองเวง
(๒) คำนช่องจอม อำเภอกาบเชิง จังหวัดสุรินทร์	โอรส์เม็ค
(๓) คำน บ.คลองลึก อำเภอธัญประเทศ จังหวัดสระแก้ว	ปอยเปต จังหวัดบันเตียเมียนเจย

(๔) คำน บ.แหลม อำเภอโป่งน้ำร้อน จังหวัดจันทบุรี	บ.ดวง จังหวัดพระตะบอง
(๕) คำน บ.ผักกาด อำเภอโป่งน้ำร้อน จังหวัดจันทบุรี	เมืองพรม กรุงไพลิน จังหวัดพระตะบอง
(๖) คำน บ.หาดเล็ก อำเภอกลองใหญ่ จังหวัดตราด	จามเยียม จังหวัดเกาะกง
ประเทศไทย-ประเทศมาเลเซีย มีจุดผ่านแดนถาวร ๗ จุด	
ฝั่งไทย	ฝั่งมาเลเซีย
(๑) คำน ตม.ตากใบ อำเภอดากใบ(ท่าเรือ) จังหวัดนราธิวาส	ด่านเป็งกาลัยกูโบ รัฐกลันตัน
(๒) คำน ตม.สุไหงโกลก จังหวัดนราธิวาส	ด่านรัฐคูไนยัง รัฐกลันตัน
(๓) คำน ตม.เบตง อำเภอเบตง จังหวัดยะลา	ด่านบุกิตบือราปีค
(๔) คำน ตม.สะเตา อำเภอสะเตา จังหวัดสงขลา	ด่านบุกิตกายูฮิตัม รัฐเคดาห์
(๕) คำน ตม.ปาดังเบซาร์ จังหวัดสงขลา	ด่านปาดังเบซาร์ รัฐเปอร์ลิส
(๖) คำน ตม.วังประจัน อำเภอควนโดน จังหวัดสตูล	ด่านวังเกลียน รัฐเปอร์ลิส
(๗) คำน ตม.สตูล(ท่าเรือ) อำเภอเมือง จังหวัดสตูล	ท่าเรือกัวลาเปอร์ลิส รัฐเปอร์ลิส

หมายเหตุ: โดยปกติ บุคคลจากประเทศที่สาม (เช่น นักท่องเที่ยวต่างชาติ) สามารถเดินทางเข้า-ออกทางจุดผ่านแดนถาวรได้โดยใช้หนังสือเดินทาง แต่ในกรณีจุดผ่านแดนถาวรไทย-ลาว ทางฝ่ายลาว ประกาศให้มีจุดผ่านแดนถาวรเพียง ๕ แห่งเท่านั้น ที่อนุญาตให้บุคคลจากประเทศที่สามสามารถเดินทางเข้า-ออกลาวได้จึงเรียกชื่อเพื่อให้แตกต่างจากจุดผ่านแดนถาวร จุดอื่น ๆ ว่าเป็น "ด่านสากล"



จุดผ่านแดนชั่วคราว / จุดผ่อนปรน

รวม ๔๒ แห่ง โดยแยกเป็น ไทย-พม่า ๑๑ แห่ง ไทย-ลาว ๒๑ แห่ง และไทย-กัมพูชา ๑๐ แห่ง โดยจุดผ่านแดนชั่วคราว (Temporary Crossing Point) เป็นจุดผ่านแดนที่เกิดเป็นการเฉพาะกิจเพื่อเหตุฉุกเฉินจำเป็นเฉพาะคราวเท่านั้น ไม่เกี่ยวข้องกับเศรษฐกิจการค้า และในบริเวณนั้นหรือบริเวณใกล้เคียงไม่มีจุดผ่านแดนประเภทอื่น หรือมีแต่ไม่สามารถใช้หรือไม่เหมาะกับการใช้ด้วยเหตุผลต่าง ๆ และเมื่อครบกำหนดเวลาหรือบรรลุล่วงวัตถุประสงค์แล้วจะปิดจุดผ่านแดนชั่วคราวทันที เช่น การส่งผู้อพยพกลับประเทศ การส่งสินค้าช่วยเหลือประชาชนของประเทศเพื่อนบ้านขององค์กรระหว่างประเทศ เป็นต้น ส่วนจุดผ่อนปรนหรือจุดผ่อนปรนการค้า (Check Point for Border Trade) เป็นจุดที่จังหวัดชายแดนผ่อนปรนให้มีการค้าขายบริเวณชายแดนในพื้นที่ และประเภทสินค้าที่กำหนดไว้เป็นกรณีพิเศษสำหรับสินค้าเล็ก ๆ น้อย ๆ ที่จำเป็นต่อการอุปโภคบริโภคของประชาชนทั้งสองประเทศ

เส้นทางคมนาคมของไทยที่เชื่อมโยงไปยังจุดผ่านแดนกับประเทศเพื่อนบ้าน ทั้งจุดผ่านแดนถาวร จุดผ่านแดนชั่วคราวและจุดผ่อนปรน โดยทั่วไปแล้วอยู่ในสภาพที่ดี อาจจะมีบางส่วนที่ต้องทำการปรับปรุงเพิ่มเติมบ้างเพื่อรองรับการพัฒนาในอนาคตที่เกิดขึ้น เนื่องจากปัจจุบันไทยได้ให้ความช่วยเหลือประเทศเพื่อนบ้านในการพัฒนาเส้นทางหลักหลายโครงการ ซึ่งเมื่อเส้นทางในประเทศเพื่อนบ้านและของไทยได้มีการพัฒนาปรับปรุงให้ดีขึ้นแล้ว จะเป็นประโยชน์ต่อการไปมาหาสู่และส่งเสริมการค้าขายระหว่างกันและกันต่อไป

ที่มา: กระทรวงคมนาคม

กลยุทธ์สำหรับการพัฒนาระบบคมนาคมขนส่งกับประเทศเพื่อนบ้าน

กลยุทธ์ที่ ๑ ด้านโครงสร้างพื้นฐาน

การจัดอันดับความสำคัญของโครงการต่างๆ ด้านโครงสร้างพื้นฐาน ได้แก่ ทางหลวง ทางรถไฟ และทางน้ำ ระหว่างไทยกับประเทศเพื่อนบ้าน ดังต่อไปนี้

ไทย – ลาว

ทางหลวง

๑. โครงการก่อสร้างสะพานข้ามแม่น้ำโขง แห่งที่ ๒ มุกดาหาร-สะหวันนะเขต
๒. โครงการทางหลวง R๓ เชื่อมโยง เชียงของ (เชียงราย) – ห้วยทราย (บ่อแก้ว) - หลวงน้ำท่า - บ่อเต็น (รวมสะพานข้ามแม่น้ำโขงที่เชียงของ)
๓. โครงการก่อสร้างสะพานข้ามแม่น้ำโขง แห่งที่ ๓ (นครพนม) – ท่าแขก
๔. โครงการการก่อสร้างถนนเชื่อมท่าเทียบเรือแขวงคำม่วน – ทางหลวงหมายเลข ๑๓ (ใน สปป. ลาว)
๕. โครงการทางหลวงสายห้วยโก๋น (จ.น่าน) – ปากแบ่ง (สปป.ลาว)

ทางรถไฟ

๑. การก่อสร้างเส้นทางรถไฟสายหนองคาย – ท่านาแล้ง -- เวียงจันทน์
๒. โครงการก่อสร้างเส้นทางรถไฟเด่นชัย - เชียงราย - จันทอนใต้

ทางน้ำ

๑. โครงการก่อสร้างท่าเทียบเรือเชียงแสน แห่งที่ ๒

ไทย – พม่า

ทางหลวง

๑. โครงการก่อสร้างถนนสายแม่สอด - เมียวดี – เมะละแหม่ง - ย่างกุ้ง
๒. โครงการก่อสร้างสะพานข้ามแม่น้ำสายแห่งที่ ๒ (ถ. แม่สาย จ. เชียงราย)
๓. โครงการก่อสร้างถนนสายกาญจนบุรี -- ทวาย

ทางน้ำ

๑. โครงการพัฒนาท่าเรือเอนกประสงค์ จังหวัดระนอง

ไทย – กัมพูชา

ทางหลวง

๑. โครงการก่อสร้างทางสายอรัญประเทศ – ศรีโสภณ – เสียมราชู
๒. โครงการก่อสร้างทางสายอรัญประเทศ – ศรีโสภณ – พระตะบอง – พนมเปญ



๓. โครงการเส้นทางถนนเลียบชายฝั่งทะเลไทย-กัมพูชา-เวียดนาม ตอนตราด-บ้านหาดเล็ก - เกาะกง - สะเรอัมเป็ล - ฮาเตียน - คาเมา

๔. โครงการก่อสร้างถนนสาย ๖๗ ช่องสะง่า - อัดลองเวง - เสียมราชู

๕. โครงการก่อสร้างทางสายสุรินทร์ - ช่องจอม กระฉับ (เสียมราชู)

๖. โครงการก่อสร้างทางสายบุรีรัมย์ - บ้านกรวด - บันเคียร์ชะมา - ศรีโสภณ

ทางรถไฟ

๑. โครงการทางรถไฟรัฐประเทศ - ศรีโสภณ (กัมพูชา)

ไทย - มาเลเซีย

ทางหลวง

๑. โครงการปรับปรุงทางสายหาดใหญ่ - ปาดังเบซาร์

๒. โครงการบูรณะและปรับปรุงทาง อ. หาดใหญ่ - ชายแดนมาเลเซีย (คลองพรวน)

๓. โครงการก่อสร้างถนนบ้านนาทวี-บ้านประกอบ-อลอสตาร์

๔. โครงการก่อสร้างสะพานข้ามแม่น้ำสุโหงโกลก เชื่อมโยงระหว่าง บ. ภูเก๊ะตา อ. แวง

จ. นราธิวาส กับ บ. ภูเก๊ะบุหงา รัฐกลันตัน

๕. โครงการก่อสร้างถนนยะลา-เบตง-ปีนัง

๖. โครงการก่อสร้างทางสายสตูล-รัฐเปอร์ลิส

ทางรถไฟ

๑. โครงการทางรถไฟสายหาดใหญ่ - ปาดังเบซาร์

กลยุทธ์ที่ ๒ การจัดการด้านระบบโลจิสติกส์ภายในประเทศ

การพัฒนาโครงข่ายถนน

- การพัฒนาทางหลวงพิเศษระหว่างเมือง (Motorway)

- การก่อสร้างถนนถนนเชื่อมเข้าสู่ท่าข้าวกำนันทรง (Int'l Rice hub) โดยตรง

เพื่อสนับสนุนให้ท่าข้าวกำนันทรงเป็นศูนย์กลางการขนส่งต่อเนื่องหลายรูปแบบนานาชาติ

- การก่อสร้างถนนเชื่อมเข้าสู่สถานีสินค้าอื่นๆ ทั่วประเทศ

- การปรับปรุงทางหลวงแผ่นดินสายสำคัญที่เชื่อมโยงกับประตูการค้าสำคัญให้เป็น

๔ ช่องจราจรขึ้นไป

- การปรับปรุงถนนช่วงชุมพร - ระนอง เชื่อมท่าเรือระนองให้เป็น ๔ ช่องจราจร

- การปรับปรุงถนน ทางหลวงหมายเลข ๔๐๔ และทางหลวงหมายเลข ๔๑๖

เชื่อมท่าเรือปากบาราให้เป็น ๔ ช่องจราจร

- การศึกษาความเป็นไปได้ในการจัดทำเส้นทางพิเศษสำหรับรถบรรทุก



การพัฒนาโครงข่ายทางรถไฟ

- การจัดหาหัวรถจักรและเครื่อรถไฟโดยการระดมทุน ตลอดจนการพัฒนาระบบอาณัติสัญญาณ เพื่อลดปัญหาความล่าช้าในการขนส่ง
- การปรับปรุงประสิทธิภาพการบริหารจัดการและการให้บริการของทางรถไฟแห่งประเทศไทย
- การพัฒนารถไฟทางคู่ในเส้นทางรถไฟสายตะวันออกและสายใต้เพื่อเชื่อมโยงไปยัง

ท่าเรือแหลมฉบัง

- การก่อสร้างทางรถไฟรางเดี่ยวแนวใหม่เชื่อมเข้าท่าเรือปากบารา สายตรัง – อ. ละงู
- การขยายโครงข่ายทางรถไฟเชื่อมโยงกับจีนทางตอนใต้เป็นโครงการความร่วมมือระหว่าง

จีน พม่า และลาว

การพัฒนาโครงข่ายการขนส่งทางลำน้ำและชายฝั่ง

- การพัฒนาท่าเรือสาธารณะริมแม่น้ำให้เป็นศูนย์กลางการขนส่งทาง ลำน้ำเชื่อมโยงการขนส่งกับการขนส่งทางบก

- การจัดหาเครื่องมือยกขนที่มีประสิทธิภาพ
- การพัฒนาพื้นที่ที่มีศักยภาพฝั่งอ่าวไทยเป็นท่าเรือน้ำลึกแห่งใหม่
- การพัฒนาท่าเรือเชียงแสน ๒ หรือ ท่าเรือเชียงของ
- การพัฒนาและการให้บริการท่าเรือชายฝั่งที่ท่าเรือแหลมฉบังเพื่อเชื่อมโยงกับการขนส่งทางลำน้ำ

ในภาคกลางและการขนส่งชายฝั่งในภาคใต้

- การพัฒนาท่าเรือปากบารา พร้อมกิจกรรมหลังท่า เช่น นิคมอุตสาหกรรม เพื่อสนับสนุนการเป็นประตูการค้าสู่อันดามัน

- การสนับสนุนให้ผู้ประกอบการเอกชนให้บริการเรือ Roll on – Roll off ในเส้นทางแหลมฉบัง – สุราษฎร์ธานี หรือ แหลมฉบัง – สุราษฎร์ธานี – สงขลา หรือ แหลมฉบัง – สงขลา

การพัฒนาโครงข่ายการขนส่งทางอากาศ

- การสนับสนุนการใช้สนามบินสุวรรณภูมิในเชิงพาณิชย์เพื่อให้ไทยเป็นศูนย์กลางการบินของภูมิภาคเอเชีย

- การพัฒนาท่าอากาศยานเชียงใหม่และภูเก็ตให้เป็นศูนย์กลางการบินในภูมิภาค
- การขยายพื้นที่ระวางบรรทุกสินค้าไปยังเมืองสำคัญทั่วโลก
- การจัดหาเครื่องบินบรรทุกเช่าเหมาลำ และการจัดให้มีเครื่องบินขนส่งสินค้า
- การจัดตั้งศูนย์กระจายสินค้าการเกษตรของเอเชีย
- การก่อสร้างคลังสินค้าในเขตปลอดอากรที่ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ
- การจัดตั้ง Express Logistics Center

การพัฒนาจุดเชื่อมโยงการขนส่ง

- การพัฒนาท่าอากาศยานกรุงเทพสุวรรณภูมิ (CY) บริเวณที่สถานีรถไฟกรุงเทพ จ. นครราชสีมา, สถานีรถไฟ

ท่าพระ อ.เมือง จ.ขอนแก่น, สถานีรถไฟวิสัย จ.ชุมพร, สถานีชุมทางบ้านทุ่งโพธิ์ จ.สุราษฎร์ธานี

- การพัฒนาท่าข้าวกำนันตรงเป็นศูนย์รวบรวมและกระจายสินค้าเกษตรของภาคเหนือตอนล่าง
- การพัฒนาพื้นที่ อ. ท่าเรือ อ. นครหลวง หรือ อ. บางปะอิน จ. พระนครศรีอยุธยา และ อ.เมือง หรือ อ. ป่าโมก จ. อ่างทอง
- การพัฒนาสถานีขนส่งสินค้าชายแดนที่ อ. แม่สอด จ. ตาก, อ. เมือง จ. หนองคาย, อ. เมือง จ. มุกดาหาร และอ. เชียงของ จ. เชียงราย

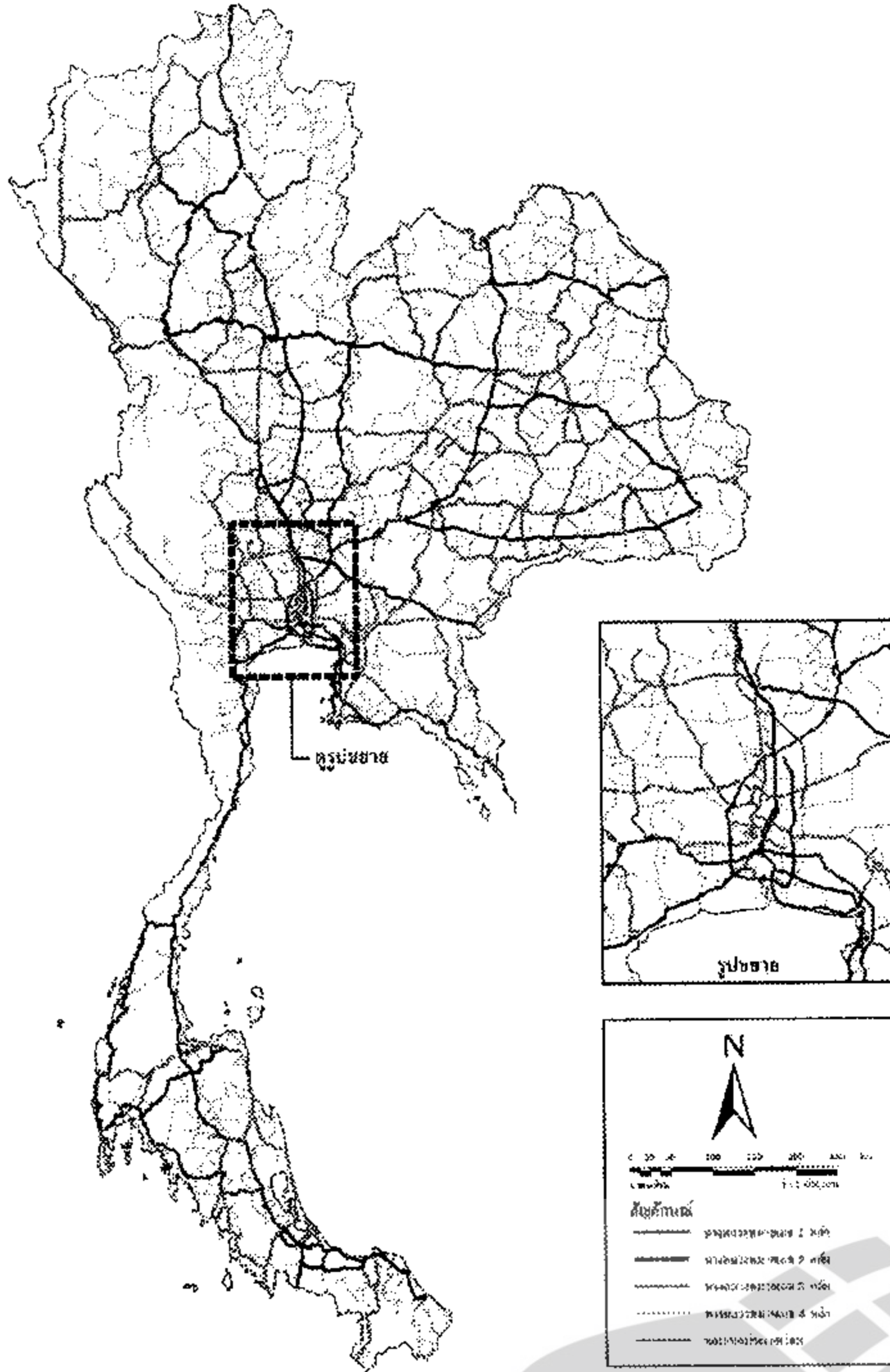
กลยุทธ์ที่ ๓ การพัฒนาด้านการขนส่งข้ามแดนระหว่างประเทศ

- ผลักดันโครงการจัดตั้งศูนย์บริการแบบเบ็ดเสร็จ ณ จุดเดียว (One Stop Services: OSS)
- เพิ่มมาตรฐานงานที่เกี่ยวข้องกับการขนส่งทางถนนระหว่างประเทศ ให้สอดคล้องกับความตกลงระหว่างประเทศ ได้แก่
 - มาตรฐานโครงสร้างทางหลวง
 - มาตรฐานของรถยนต์ที่ใช้ในการขนส่งระหว่างประเทศ
 - มาตรฐานของสิ่งอำนวยความสะดวก
 - มาตรฐานการตรวจสภาพรถยนต์และรถบรรทุก
 - กำหนดจำนวนและประเภทของสินค้าที่สามารถขนส่งข้ามแดนกัน
 - ปรับปรุงระบบการควบคุมกำกับดูแลด้านความสามารถทางวิชาชีพความมั่นคงทางการเงิน
- การทำประกันภัยและการชดเชยค่าเสียหายของบริษัทผู้ประกอบการขนส่ง
 - พัฒนาเทคโนโลยีสารสนเทศที่ใช้ในการปฏิบัติงาน
 - ฝึกอบรมและเตรียมความพร้อมแก่พนักงานเจ้าหน้าที่
 - ประชาสัมพันธ์และอบรมให้ความรู้แก่ผู้ประกอบการ เพื่อยกระดับความปลอดภัยในการใช้ถนน

สรุป

พิจารณากลยุทธ์ทั้ง ๓ ด้าน (ด้านโครงสร้างพื้นฐาน, ด้าน Logistics และด้านการขนส่งสินค้าผ่านแดน) ไปกำหนดเป็นแผนงาน/ โครงการ ของหน่วยงานต่างๆ ที่เกี่ยวข้อง ๒กลยุทธ์ ทั้ง ๓ ด้าน ใช้เป็นกรอบแนวคิดในการเจรจาด้านคมนาคมขนส่งในระดับทวิภาคีและพหุภาคี

โครงสร้างพื้นฐานทางถนน

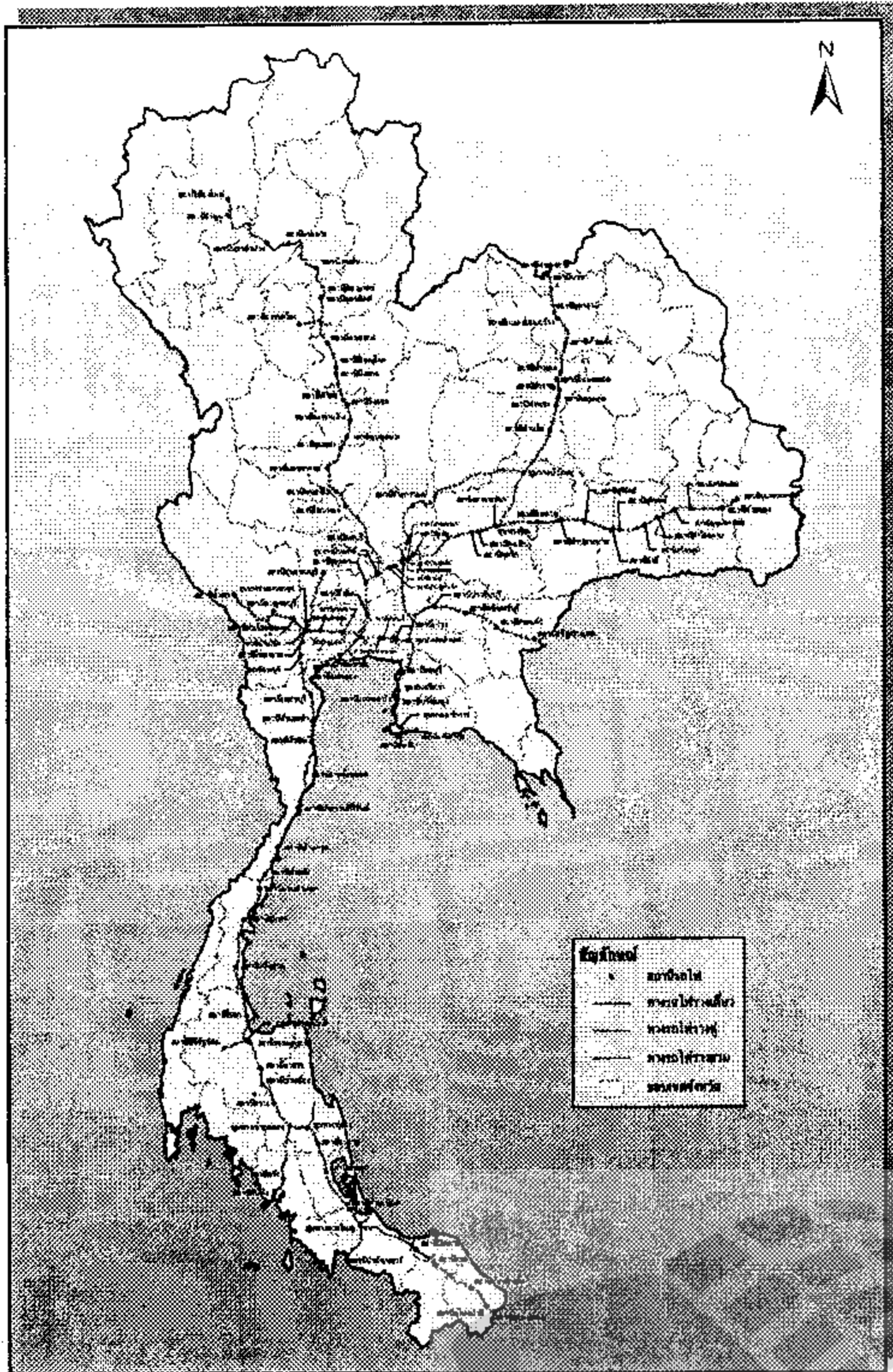


โครงข่ายทางหลวงของประเทศไทย
มีความยาวทั้งสิ้น ๕๑,๗๗๗ กิโลเมตร



LI RT

โครงสร้างพื้นฐานทางรถไฟ

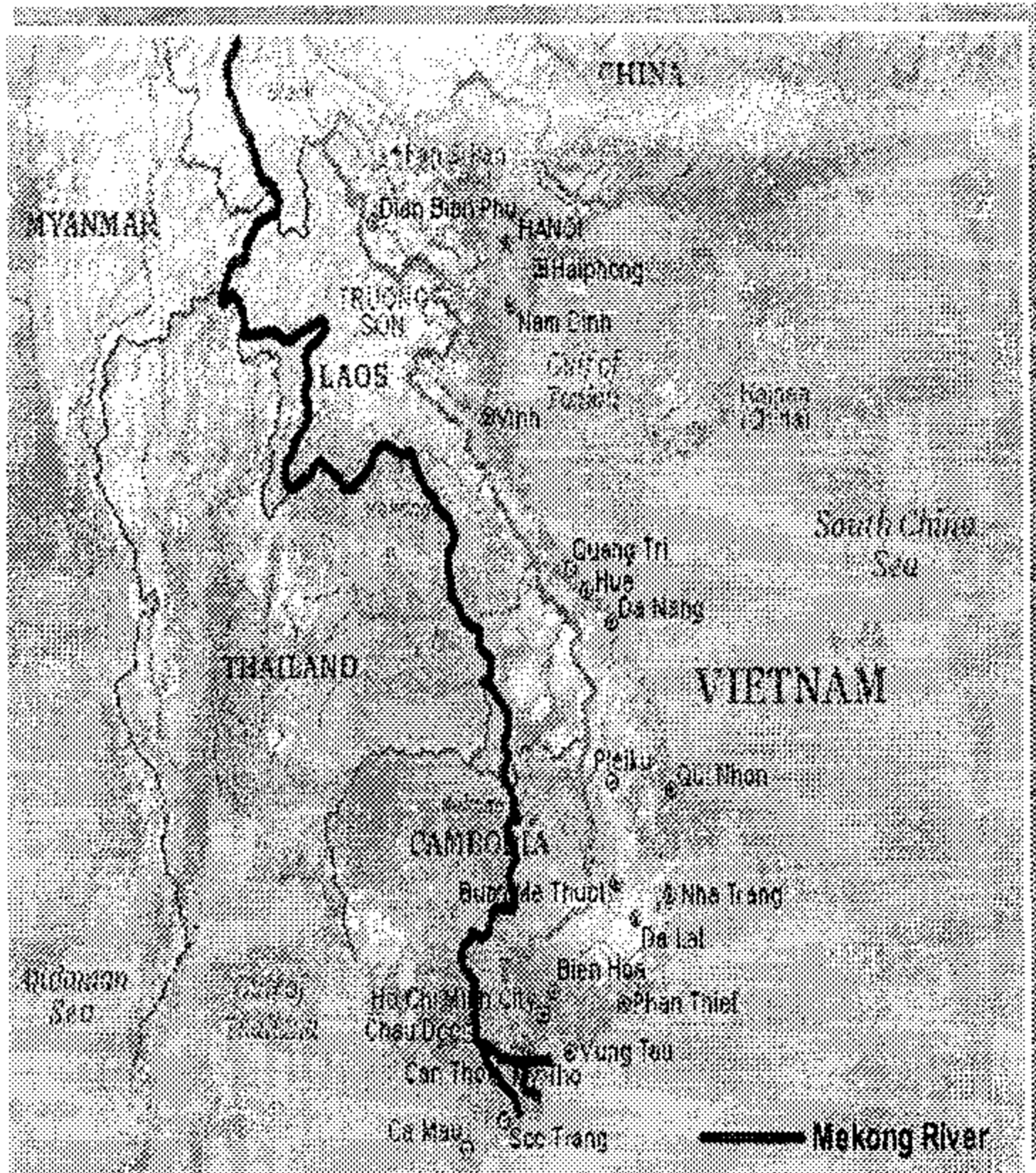


รางรถไฟในประเทศไทย มีความยาวประมาณ ๔,๑๘๐ กม. และเชื่อมต่อกับ ๔๖ จังหวัด



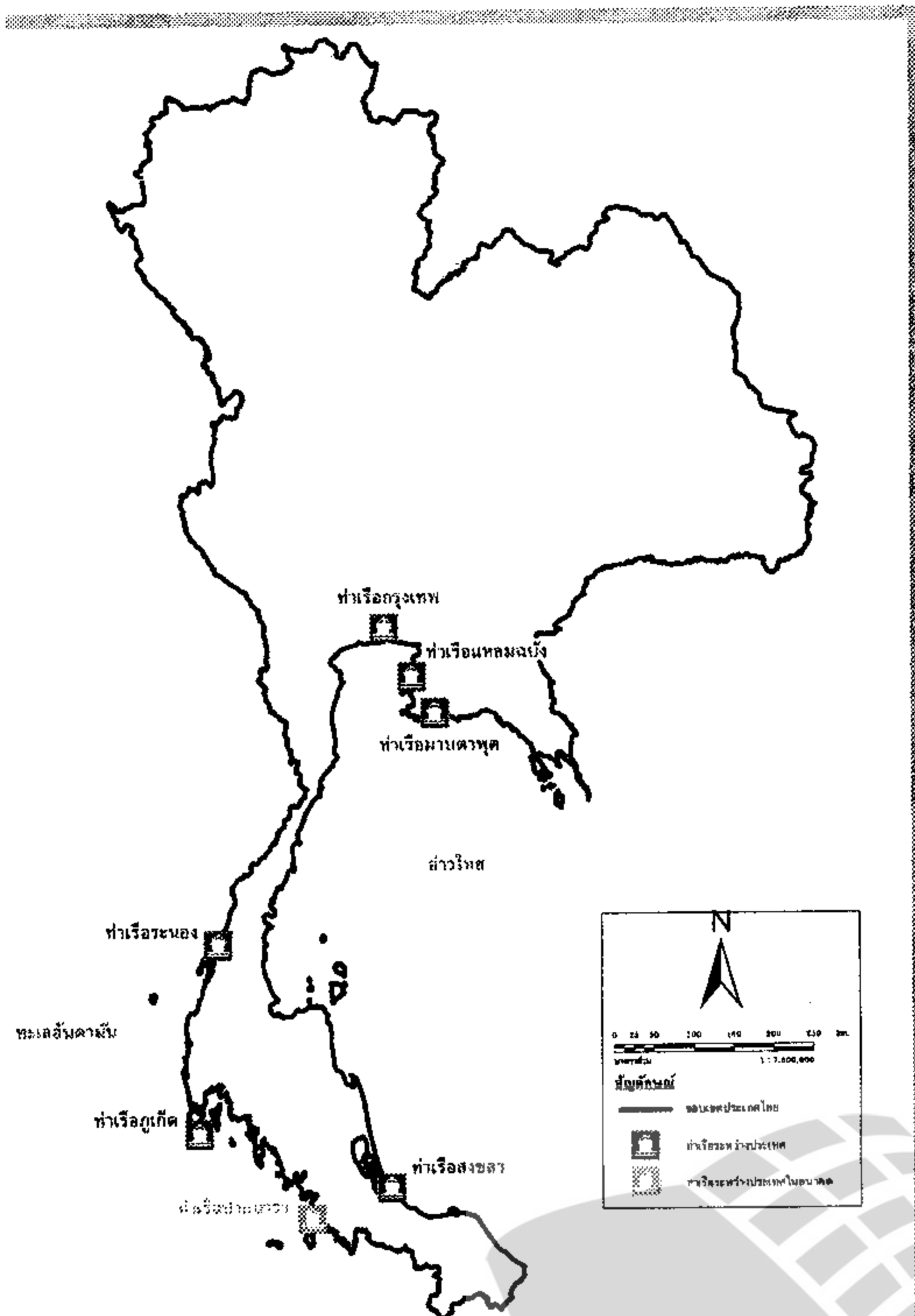
LIART

โครงสร้างพื้นฐานทางลำน้ำ



โครงข่ายการขนส่งสินค้าทางลำน้ำระหว่างประเทศ

โครงสร้างพื้นฐานการขนส่งทางน้ำ ระหว่างประเทศ



มติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

เรื่อง ขอความเห็นชอบในการเข้าเป็นภาคีกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งข้ามแดน

คณะรัฐมนตรีเห็นชอบร่างกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งข้ามแดน ตามที่กระทรวงคมนาคมเสนอ และให้ส่งร่างกรอบความตกลงฯ ให้คณะกรรมการประสานงานสภาผู้แทนราษฎรพิจารณา ก่อนเสนอรัฐสภาพิจารณาต่อไป โดยให้ส่งร่างกรอบความตกลงฯ ฉบับภาษาไทยให้รัฐสภาพิจารณาให้ความเห็นชอบและให้ส่งฉบับภาษาอังกฤษเป็นเอกสารประกอบการพิจารณาตามมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๐ และวันที่ ๑๖ กันยายน ๒๕๕๖

ร่างกรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งข้ามแดน มีสาระสำคัญ ดังนี้

๑. กำหนดวัตถุประสงค์ของร่างความตกลงอาเซียนฯ เพื่ออำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าข้ามแดนระหว่างและในกลุ่มประเทศภาคีสัญญา เพื่อสนับสนุนการค้าและการลงทุนของเขตการค้าเสรีอาเซียน และเพิ่มความเป็นเอกภาพของเศรษฐกิจในภูมิภาคนี้ยิ่งขึ้น (ร่างข้อ ๑)

๒. การกำหนดเส้นทางและสิ่งอำนวยความสะดวกในการขนส่งข้ามแดนตามความตกลงนี้ ให้เป็นไปตามพิธีสาร ฉบับที่ ๑ : การกำหนดเส้นทางของการขนส่งผ่านแดนและสิ่งอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดน พ.ศ. ๒๕๕๑ ลงนาม ณ กรุงเทพมหานคร เมื่อวันที่ ๘ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๕๐ (ร่างข้อ ๖) และการกำหนดที่ทำการชายแดนและสิ่งอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าข้ามแดน ให้เป็นไปตามพิธีสาร ฉบับที่ ๒ : การกำหนดที่ทำการชายแดน ภายใต้กรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดน (ร่างข้อ ๗)

๓. ภาคีสัญญาตกลงจะจัดให้มีมาตรการเกี่ยวกับการตรวจโรคในคนและพืชตามที่ระบุไว้พิธีสาร ฉบับที่ ๘ : มาตรการเกี่ยวกับการตรวจโรคในคนและพืช ภายใต้กรอบความตกลงอาเซียนว่าด้วยการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าผ่านแดน พ.ศ. ๒๕๕๒ ลงนาม ณ กรุงเทพมหานคร วันที่ ๒๗ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๕๓ (ร่างข้อ ๑๘)

๔. ความตกลงนี้ไม่อนุญาตให้ทำการขนส่งสินค้าอันตรายข้ามแดนและสินค้าต้องห้ามหรือสินค้าที่ต้องจำกัดข้ามแดน (ร่างข้อ ๑๙ และร่างข้อ ๒๐)

๕. ในการปฏิบัติตามความตกลงนี้ ภาคีสัญญาที่มีความพร้อมตั้งแต่สองภาคีสัญญาหรือมากกว่า สามารถเจรจาต่อรอง ตกลง และลงนามในข้อตกลง/ความตกลงในการใช้บังคับ ซึ่งสอดคล้องกับหลักการ ASEAN-X ได้ทั้งในรูปแบบความตกลงหลายฝ่ายในระดับพหุภาคีหรือในระดับภูมิภาค สำหรับประเทศภาคีสัญญาที่เหลือสามารถจะปฏิบัติตามความตกลงเมื่อประเทศของตนมีความพร้อม (ร่างข้อ ๓๐)

๖. ความตกลงนี้จะต้องมีการให้สัตยาบันหรือสารยอมรับจากภาคีสัญญา และจะมีผลใช้บังคับในวันที่สามสิบนับจากวันที่ได้มีการยื่นสัตยาบันหรือสารยอมรับฉบับที่สองแล้ว ซึ่งจะมีผลใช้บังคับระหว่างภาคีสัญญาต่าง ๆ ที่ได้ยื่นสัตยาบันหรือสารยอมรับความตกลงนี้แล้วเท่านั้น (ร่างข้อ ๓๑)

ที่มา : ข่าวการประชุมคณะรัฐมนตรี วันที่ ๒๘ ตุลาคม ๒๕๕๑

<http://www.thaigov.go.th>



LIART



สำนักวิชาการ ให้การบริการทางวิชาการ

๑. ณ สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร ถนนประดิพัทธ์ ให้บริการในวันและเวลาราชการ
 - กลุ่มงานบริการวิชาการ ๑ โทร. ๐ ๒๒๔๔ ๒๐๗๒ โทรสาร ๐ ๒๒๔๔ ๒๐๕๘-๕๙
ด้านการเมืองการปกครอง ความมั่นคง การทหาร การยุติธรรม กฎหมายระหว่างประเทศ
ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ อนุญาโตตุลาการ ทรัพย์สินทางปัญญา
 - กลุ่มงานบริการวิชาการ ๒ โทร. ๐ ๒๒๔๔ ๒๐๗๑ โทรสาร ๐ ๒๒๔๔ ๒๐๕๘-๕๙
ด้านเศรษฐกิจ พาณิชยกรรม การเงิน การคลัง การธนาคาร การลงทุน งบประมาณ ประกันภัย
อุตสาหกรรม คมนาคม เทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร การเกษตรและสหกรณ์
 - กลุ่มงานบริการวิชาการ ๓ โทร. ๐ ๒๒๔๔ ๒๐๗๐ โทรสาร ๐ ๒๒๔๔ ๒๐๕๘-๕๙
ด้านสังคม การศึกษา ศาสนา วัฒนธรรม แรงงานและสวัสดิการสังคม เด็ก สตรี
การสาธารณสุข การท่องเที่ยว การกีฬา วิทยาศาสตร์ สิ่งแวดล้อม การพลังงาน
๒. ณ จุดบริการสารสนเทศอิเล็กทรอนิกส์ (E-knowledge Services) อาคารรัฐสภา ๑ ชั้น ๓
ให้บริการในวันและเวลาราชการ สำหรับวันประชุมสภาผู้แทนราษฎรให้บริการถึงเวลา ๑๙.๓๐ น.
โทร. ๐ ๒๒๔๔ ๑๘๗๗ โทรสาร ๐ ๒๒๔๔ ๑๘๗๘

พิมพ์ที่สำนักการพิมพ์ สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

ออกแบบปกโดย น.สรติมา ศารทะประภา



LIIRT

Legislative Institutional Repository of Thailand